

EP

---

---

---

---

---

---



UNEP(DEC)/MED IG.15/11  
9 December .2003

ARABIC

Original: ENGLISH ...

---

---



2003 / 14-11 ( )

---

/  
2003



**EP**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



UNEP(DEC)/MED IG.15/11  
9 December .2003

ARABIC

Original: ENGLISH ...



2003 / 14-11 ( )



:

2005-2004

2003 / 10

Altero Matteoli

Kakakhel

-1

2001 / 17 14

14 11

Convento dei Benedettini

.2003 /

-2

:

-3

:

.( RAMSAR )

IUCN- :

-4

World Conservation Union, Mediterranean Wetlands Initiative (MedWet), Amici per la Vita Onlus, Amigos del Mediterraneo, CEDIP-Centro Documentazione Internazionale Parchi, CEFIC-EUROCHLOR, CIDCE-Centre Internationale de Droit Comparé de l'Environnement, Clean Up Greece, Friends of the Earth International, Friends of the Earth Middle East, Greenpeace International, HELMEPA-Hellenic Marine Environment Protection Association, ICCOPS-International Centre for Coastal and Ocean Policy Studies, IEF-International Energy Foundation, IJOED-International Juridical Organization for Environment and Development, INDEMER-Institut du Droit Economique de la Mer, MAREVIVO, MEA-Mouvement Ecologique Algérien, MedCities, MIO-ECSDE –Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development, OCOME-Organisation des Communicatrices Méditerranéennes, SAD/AFAG-Underwater Research Society/Mediterranean Seal Research Group, SPNI-Society for the Protection of Nature in Israel, UNASD-Union of Northern Associations for Sustainable Development, WWF-World Wildlife Fund for Nature.

-5

:

			100
			-6
		:	<b>1</b>
		21	-7
Bernard Fautrier	Fautrier		
.2004			Fautrier
Lucien Chabason			
		Antonino D'Asoro	-8
		<i>Amici per la Vita Onlus</i>	
		Ferdinando Latteri	-9



æ

*Amici per la Vita Onlus* Sergio Illuminato -10

Illuminato

Lucien Chabason -11

K. Töpfer

*Amici per la Vita Onlus*

Chabason

Chabason

-12

2003 / 12

: 2

-13

UNEP(OCA)/MED IG.43/6)

(

: 3

20 -14

:

( ) Corrado Clini :

( ) Lufter Xhuveli :

( ) :

( ) :

( ) Soledad Blanco :

( ) Philippe Lacoste :

-15

( ) Corrado Clini -16

Clini

: 4

(UNEP(DEC)/MED IG.15/1 ) -17

(UNEP(DEC)/MED IG.15/2 )

11

ä .

8

) -18

) MAREVIVO (CAMP Mar Menor) (

) *Amici per la Vita Onlus* (

.(

) -19

(UNEP(DEC)/MED IG.15/1

.(UNEP(DEC)/MED IG.15/2 )

: 5

13 19 -20

/

.2003 / 13

**2005-2004** : **6**

-21

(UNEP(DEC)/MED IG.15/3) 2005-2004

.2003 / 18-15

-22

14

.1999 /

ä

-23

-24

-25

-26

æ

-27

æ

-28

-29

-30

) Tatjana Hema

-31

" " (

-32

-33

-34

-35

-36

-37

-38

-39

( )

-40

-41

-42

-43

-44

.2005-2004

15

-45

" "

æ -46

-47

-48

-49

-50

18 000 2005-2004

)

-51

( /

.2005-2004 Õ Õ

:Chabason

2003

(1)

1

2005 2004

(2)

-2004

2003

2005

1

(2002)

(3)

) 2005-2004

.(2003 /

-52

.( ) UNEP(DEC)MED IG.15/3

:

1(

)

1

-53

-54

"

100

"

1

		-55
-2004		
		.2005
		-56
		-57
20	50	
		-58
	( ) Civili	-59
	.2010	
	.2003	
( ) Victor Macià		-60



.2007

-61

.2007

Civili

-62

UNEP(DEC)MED IG.15/5 Rev 1

2003 /

-63

-64

-65

.2004

-66

-67

-68

.( - ) CAMP Mar Menor Ò -69

-70

-71

:

Parque nacional -72

maritime terrestre del Archipiélago de Cabrera

UNEP(DEC)/MED IG.15/Inf. 15

-73

-74

Klaus Töpfer

-75

-76

ä

-77

/

-78

-79

2005-2004

15

2005-2004    Õ    Õ    Õ

1 800 000

.2005

1	:	-80
"	"	-81
"	"	-82
"	"	-83
"	<i>100"</i>	-84
"	100"	-84
	1985	
	2001	
	(UNEP(DEC)/MED IG.15/3)	
"	"	-85
		-86
Altero Matteoli		-86

15

100 000

- /

Matteoli

.2004

/

.2004

/

Altero Matteoli

Marina Noè

-87

Noè

Umberto Scapagnini -88

Scapagnini

Amici per la vita Onlus

Shafqat Kakakhel -89

Kakakhel

Shafqat Kakakhel

:

:

7

-90

-91

UNEP(DEC)MED IG 15/5

UNEP(DEC)MED IG 15/3

ä UNEP(DEC)MED IG 15/Inf.8

UNEP(DEC)MED IG 15/10

ä

/

ä

George Pullicino	Paul Mifsud	-92
Chabason		
.1999		
.2005		
Dragisa Burzan		- 93
Burzan		
)		
	Tokia Saifi	-94
	Saifi	



Saifi

2004 /

Bernard Fautried -95

Lufter Xhuveli -96

Michael Constantinides -97

Constantinides

Juan Maria del Alamo Jimenez -98

(1995 )  
(2002 )

Miriam Haran -99

Lascaratos -100

Lascaratos

Janex Kopac - 101

" "

-102

-103

Catherine Day

-104

Day

-105

70

Andričević

-106

Ö

Ö

Ö  
.2003

" Ö  
/

.2004

Ö

/

-107

1950

:

.2025

-108

-

2003

/

.SAP/MED

2003

/

Guzin Arar -109

Kuwabara-Yamamoto -110

1

:

1

1

-112

"

"

/

-113

MIO-ECSDE

-114

.1996

MIO-

ECSDE

-115

MedCities

-116

ä

-117



-118

2004 / 15

-119

6 5 4 ()3 - -

-120

/

-121

-122

-123

2015-2005

2004

ä .

ä

-124

: **8**

Civili -125

.UNEP(DEC)MED IG. 15/3

.2003

Victor Escobar

-126

-127

-128

.2004

-129

-130

-131

-132

-133

-134

.2010

20

Izmit Sinop

-135

-136

البند 9 من جدول الأعمال: اعتماد برنامج العمل الاستراتيجي للتنوع البيولوجي

-137

)

-138  
(

1

:

:

1

1

1

.2003 /

.2004 /

139

-140

.Natura 2000

Mar Menor Ramsar

-141

-142

20

30

.Natura 2000

UNEP(DEC)MED IG. 15.9

3

-143

" "

-

-144

13

Amigos del Mediterraneo

-145

MedWet

-146

-147

-148

-149

.2005-2004

-150

: **10**

-151

)

(

2004

( Erika )

-152

-153



-154

-155

-156

: **11**

-157

17

-158

3

Prestige

-159

-160

-161

-162

Prestige

-163

-164

البند 12 من جدول الأعمال: تاريخ انعقاد الاجتماع العادي الرابع عشر للأطراف المتعاقدة في عام 2005 ومكانه

		2005	-165
		:	13
			-166
			-167
		:	14
			-168
		:	15
14	19:30		-169
		.2003	/

Ø

قائمة المشاركين



**LIST OF PARTICIPANTS****CONTRACTING PARTIES  
PARTIES CONTRACTANTES**

E-mail : alaouira@yahoo.fr /  
telbahr@hotmail.com

**ALBANIA-ALBANIE****H.E. Mr Lufter Xhuveli**

Minister of Environment  
Ministry of Environment  
27 Rruga e Duresit  
Tirana  
Albania

Tel : 355-4-270630

Fax: 355-4-270621/3

E-mail: albnea@albnet.net

**Head of Delegation**

**Mr Bajram Mejdiaj**

Chief of Legislation Sector  
Ministry of Environment  
27 Rruga e Duresit  
Tirana  
Albania

Tel : 355-4-225134/230682

Fax: 355-4-270625

E-mail: albnea@albnet.net

**Ms Mirela Kamberi**

Director of Preventing Pollution  
Ministry of Environment  
27 Rruga e Duresit  
Tirana  
Albania

Tel: 355-4-224985

Fax: 355-4-270625

E-mail: mkamberi@icc-al.org

**ALGERIA-ALGERIE****S.E. M. Mokhtar Reguieg**

Ambassadeur d'Algérie en Italie  
Ambassade d'Algérie  
Rome  
Italie

Tel : 39-06-80687620

Fax: 39-06-8083436

**Head of Delegation**

**M. Abdelhafid Laouira**

Conseiller  
Ministère de l'Aménagement du Territoire, et  
de l'Environnement  
rue des Quatre Canons  
16000 Alger  
Algerie

Tel : 213-21-432857

Fax : 213-21-432857

**M. Abdelkader Bounedjar**

Conseiller Economique  
Ambassade d'Algérie  
Rome, Italie

Tel : 39-06-80687620

Fax: 39-06-8083436

**BOSNIA AND HERZEGOVINA****BOSNIE-HERZEGOVINE****H.E. Mr Marinko Bozic**

Minister of Agriculture, Water Management  
and Forestry of Federation of BiH

M. Tita 15

71000 Sarajevo

Bosnia and Herzegovina

Tel : 387-33-443338

Fax: 387-33-663659

E-mail: info@fmpvs.gov.ba

**Head of Delegation**

**Mr Damir Mrden**

Director of Public Enterprise "Watershed of  
Adriatic Sea"

Ante Starcevic bb

Mostar, Bosnia and Herzegovina

Tel : 387-36-397881

Fax: 387-33-205620

E-mail: jsliv-01@tel.net.ba

**Ms Mubera Vulovic**

Interpreter

Ministry of Agriculture, Water Management  
and Forestry of Federation of BiH

M. Tita 15

71000 Sarajevo

Bosnia and Herzegovina

Tel : 387-33-443338

Fax: 387-33-663659

E-mail: info@fmpvs.gov.ba

**CROATIA-CROATIE****H.E. Mr Roko Andricevic**

Assistant Minister

Environmental Protection Department

Ministry of Environmental Protection and  
Physical Planning

Ulica grada Vukovara 78/III

HR-10000 Zagreb, Croatia

Tel : 385-1-6106578

Fax: 385-1-6118388

E-mail: mzopu141@mzopu.hr

**Head of Delegation**

**H.E. Ms Gordana Valcic**

Assistant Minister  
Ministry of Environmental Protection and  
Physical Planning  
Ulica Republike Austrije 20  
HR-10000 Zagreb  
Croatia  
Tel : 385-1-3782146  
Fax: 385-1-3772822  
E-mail: gordana.valcic@duzo.tel.hr

**Ms Mojca Luksic**

Senior Adviser  
Water State Directorate  
Ulica grada Vukovara 220  
10000 Zagreb  
Croatia  
Tel : 385-1-6307348  
Fax: 385-1-6151821  
E-mail: mluksic@voda.hr

**Ms Margita Mastrovic**

Head of Marine and Coastal Protection Unit  
Ministry of Environmental Protection and  
Physical Planning  
Uzarska 2/I  
51000 Rijeka  
Croatia  
Tel : 385-51-213499  
Fax: 385-51-214324  
E-mail: margita.mastrovic@mzopu.hr

**CYPRUS-CHYPRE**

**Mr Michael Constantinides**

Permanent Secretary  
Ministry of Agriculture, Natural Resources and  
Environment  
1411 Nicosia  
Cyprus  
Tel : 357-22-408317  
Fax: 357-22-408353  
E-mail : mconstantinides@moa.gov.cy

**Head of Delegation**

**Mr Nicos Georgiades**

Director, Environment Service  
Ministry of Agriculture, Natural Resources and  
Environment  
1411 Nicosia  
Cyprus  
Tel : 357-22-303883  
Fax: 357-22-774945  
E-mail: esdirector@cytanet.com.cy

**EUROPEAN COMMUNITY  
COMMUNAUTE EUROPEENNE**

**Ms Catherine Day**

Director General, DG Environment  
Commission Européenne  
1049 Bruxelles  
Belgique  
Tel : 32-2-2995182  
Fax: 32-2-2994123  
E-mail: Catherine.Day@cec.eu.int  
**Head of Delegation**

**Ms Soledad Blanco**

Head of Unit - DG Environment-Enlargement  
and Neighbouring Countries (DG ENV-E-1)  
Commission Européenne  
Office: BU9 05/139  
1049 Bruxelles  
Belgique  
Tel : 32-2-2995182  
Fax: 32-2-2994123  
E-mail: Soledad.Blanco@cec.eu.int

**Ms Anne Burrill**

Principal Administrator, DG Environment-  
Enlargement and Neighbouring Countries (DG  
ENV-E-1)  
Commission Européenne  
Office: BU9 05/132  
1049 Bruxelles  
Belgique  
Tel : 32-2-2954388  
Fax: 32-2-2994123  
E-mail: Anne.Burrill@cec.eu.int

**Mr Jose Rizo Martin**

Administrator, DG Environment – Water,  
Marine and Soil (DG ENV-B-1)  
Commission Européenne  
Office: BU9 03/103  
1049 Bruxelles  
Belgique  
Tel : 32-2-2950106  
E-mail: Jose.rizo-martin@cec.eu.int

**Mr George Strongylis**

Principal Administrator, DG Environment-  
Enlargement and Neighbouring Countries (DG  
ENV-E-1)  
Commission Européenne  
Office: BU9 05/124  
1049 Bruxelles  
Belgique  
Tel : 32-2-2968745  
Fax: 32-2-2994123  
E-mail: George.Strongylis @cec.eu.int

**Mr Carlos Berrozpe Garcia**

Administrator, DG Environment - International  
Affairs (DG ENV-E-2)  
Commission Européenne

Office: BU9 5/34  
 1049 Bruxelles  
 Belgique  
 Tel : 32-2-2968471  
 Fax: 32-2-2969558  
 E-mail: Carlos.berrozpe-garcia@cec.eu.int

## EGYPT-EGYPTE

### Mr Mohamed Borhan

Head Manager of Coastal Zone Management  
 Department  
 Cabinet of Ministers  
 Egyptian Environmental Affairs Agency  
 (EEAA)  
 30 Misr-Helwan El-Zyrae Road  
 P.O. Box 955 Maadi  
 Cairo  
 Egypt  
 Tel : 20-2-5256483  
 Fax: 20-2-5256483  
 E-mail: noscp@link.net  
**Head of Delegation**

### Mr Mootaz Ahmadeim Khalil

Director of Environment and Sustainable  
 Development Affairs  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Cairo  
 Egypt  
 Tel : 202-5747847  
 Fax : 202-5747847  
 E-mail : mootazkhalil@yahoo.com

### Ms Christine Abdalla Iskandar

International Affairs Officer  
 Cabinet of Ministers  
 Egyptian Environmental Affairs Agency  
 (EEAA)  
 30 Misr-Helwan El-Zyrae Road  
 P.O. Box 955 Maadi  
 Cairo  
 Egypt  
 Tel : 20-2-5256452  
 Fax: 20-2-5256457  
 E-mail: christineiskandar@yahoo.fr

## FRANCE-FRANCE

### S.E. Mme Tokia Saifi

Secrétaire d'Etat au Développement durable  
 Ministère de l'Ecologie et de Développement  
 durable  
 20, Avenue de Ségur  
 75302 Paris 07 SP  
 France  
 Tel : 33-1-42192021  
 Fax: 33-1-42192485  
**Chef de la Délégation**

### M. Didier Fau

Conseiller diplomatique  
 Ministère de l'Ecologie et de Développement  
 durable  
 20, Avenue de Ségur  
 75302 Paris 07 SP  
 France  
 Tel : 33-1-42192021  
 Fax: 33-1-42192485

### M. Philippe Lacoste

Sous-Directeur de l'environnement  
 Direction des Affaires économiques et  
 financières  
 Ministère des Affaires Etrangères  
 37 Quai d'Orsay  
 75007 Paris  
 France  
 Tel : 33-1-43174432  
 Fax: 33-1-43175745  
 E-mail: philippe.lacoste@diplomatie.gouv.fr

### Mme Emmanuèle Leblanc

Chargée de Mission Méditerranée  
 Ministère de l'Ecologie et de Développement  
 durable  
 20, Avenue de Ségur  
 75302 Paris 07 SP  
 France  
 Tel : 33-1-42191705  
 Fax: 33-1-42191719  
 E-mail:  
 emmanuele.leblanc@environnement.gouv.fr

### M. Daniel Silvestre

Administrateur Civil  
 Chargé de Mission  
 Secrétariat Général de la Mer  
 16 Boulevard Raspail  
 75007 Paris  
 France  
 Tel : 33-1-53634153  
 Fax: 33-1-53634178  
 E-mail: daniel.silvestre@sgmer.pm.gouv.fr

### M. Serge Antoine

Expert  
 Comité 21  
 132 rue de Rivoli  
 75001 Paris  
 France  
 Tel : 33-1-69412056  
 Fax: 33-1-69855233  
 E-mail: as.antoine@wanadoo.fr

### M. Eric Querenet de Breville

Conseiller commercial  
 Mission Economique française  
 Ambassade de France à Rome



Palazzo Farnese  
Rome  
Italie  
Tel : 39-06-68191503  
Fax: 39-06-6897027  
E-mail: eric.querenet-de-breville@dree.org

#### **GREECE-GRECE**

**Mr Alexander Lascaratos**  
Assistant-Professor of Oceanography  
Department of Applied Physics - Laboratory of  
Meteorology and Oceanography  
University of Athens  
Building Phys-V  
Panepistimioupolis  
157 84 Athens  
Greece  
Tel: 30-210-7276839  
Fax: 30-210-7295282  
E-mail: alasc@oc.phys.uoa.gr  
**Head of Delegation**

**Ms Anneta Mantziafou**  
Physical Oceanographer  
Department of Physics  
University of Athens  
Building Phys-V  
Panepistimioupolis  
157 84 Athens  
Greece  
Tel : 30-210-7276839  
Fax: 30-210-7295281  
E-mail: amand@oc.phys.uoa.gr

**Ms Maria Peppas**  
Head of Dept.of International Relations and EU  
Affairs  
Ministry of the Environment, Physical Planning  
and Public Works  
Amaliados Street 15  
115 23 Athens  
Greece  
Tel : 30-210-6411717  
Fax: 30-210-6434470  
E-mail: m.peppas@tmeok.minenv.gr

#### **ISRAEL-ISRAEL**

**Ms Miriam Haran**  
Director General  
Ministry of the Environment  
P.O. Box 34033  
5 Kanfei Nesharim Street  
95464 Jerusalem  
Israel  
Tel : 972-2-6553720/2  
Fax: 972-2-6553853  
E-mail: ori@environment.gov.il  
**Head of Delegation**

**Ms Ori Livne**  
Director  
Division of International Relations  
Ministry of the Environment  
P.O. Box 34033  
95464 Jerusalem  
Israel  
Tel: 972-2-6553745  
Fax: 972-2-6553752  
E-mail: ori@environment.gov.il

#### **ITALY-ITALIE**

**H.E. Mr Altero Matteoli**  
Minister for the Environment and Territory  
Ministry for the Environment and Territory  
Via Cristoforo Colombo, 44  
Rome 00147  
Italy  
Tel : 39-06-57223429  
Fax: 39-06-57223470  
**Head of Delegation**

**Mr Corrado Clini**  
Director General  
Department for Global Environment,  
International and Regional Conventions

**Mr Gabriele Sardo**  
Diplomatic Counselor to the Minister

**Mr Ezio Ronchiere**  
Advisor to the Minister

**Ms Federica Cingolani**  
Press Officer of the Minister

**Mr Antonio Perrone**  
Director of Division

**Mr Valeria Rizzo**  
Director of Division

**Ms Viviana Bianco**  
Advisor

**Mr Aldo Iacomelli**  
Advisor  
Tel: 39-06-57228216  
Aldo.iacomelli@minambiente.it

**Mr Mauro Bellini**  
Advisor  
Tel: 39-3476758567  
E-mail: Blinus@sysnet.it

**Mr Angelo D'Ambrosio**  
Advisor  
Tel: 39-06-57228117  
E-mail: Dambrosio.Angelo@minambiente.it

**Mr Dario Giardi**

Advisor  
Tel: 39-06-57228221  
E-mail: Giardi.Dario@minambiente.it

**Mr Salvatore D'Angelo**

Advisor  
Tel: 39-06-57228226  
Fax: 39-06-57228178  
E-mail: Dangelo.Salvatore@minambiente.it

**Mr Francesco Presicce**

Advisor  
Tel: 39-06-57225082  
Fax: 39-06-57225999  
E-mail: crr@svs.minambiente.it

**Ms Angelica Carnelos**

Advisor  
Tel: 39-06-57228219  
E-mail: Carnelos.angelica@minambiente.it

**Ms Angioletta Berni**

Advisor

**Ms Fiamma Valentino**

Advisor

Ministry for the Environment and Territory  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 Rome  
Italy  
Tel : 39-06-57228102  
Fax: 39-06-57228175  
E-mail: pia-sdg@minambiente.it

**Ms Maria Dalla Costa**

Head of International Relations Service - APAT  
Tel : 39-06-50072160  
Fax: 39-06-50072219  
E-mail: dallacosta@apat.it

**Ms Stefania Fusani**

Official of the International relations Service –  
APAT  
Tel : 39-06-50072862  
Fax: 39-06-50072219  
E-mail: fusani@apat.it

APAT

Via Vitaliano Brancati 48  
00144 Rome  
Italy

**Mr Silvestro Greco**

Research Director  
ICRAM  
Tel : 39-06-61570499

E-mail: S.Greco@icram.org

**Mr Franco Andaloro**

Director of Research  
Tel : 39-06-61570455  
E-mail: f.andaloro@icram.org

ICRAM

Central Institute for Applied Marine Research  
Via de Casalotti 300  
00166 Rome  
Italy  
Fax: 39-06-61561906

**LEBANON-LIBAN****Mr Berj Hatjian**

Director General  
Ministry of Environment  
P.O. Box 70-1091  
Antelias  
Beirut  
Lebanon  
Tel : 961-4-522222 Ext. 500  
Fax: 961-4-525080  
E-mail: dgmoe@moe.gov.lb  
*Head of Delegation*

**Ms Nancy El Khoury**

Acting Head of Division:Public Relations and  
External Affairs  
E-mail: n.khoury@moe.gov.lb

**Ms Samar Malek**

Specialist in International Laws  
E-mail: samar@moe.gov.lb

Ministry of Environment

P.O. Box 70-1091  
Antelias  
Beirut  
Lebanon  
Tel : 961-4-522222  
Fax: 961-4-525080

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA  
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE****H.E. Mr Omar Mohammed Ihmaida Sudani**

Secretary of the Peoples Committee  
Minister for Environment  
Environment General Authority  
P. O. Box 83618  
Al Gheran  
Tripoli  
Libyan Arab Jamahiriya  
Tel : 218-21-4870266  
Fax: 218-21-4870266  
E-mail: ega@egalibya.org

**Head of Delegation**

**Mr Abdul Fatah Mohamed Boargob**

Environmental Expert  
Environment General Authority  
P. O. Box 83618  
Al Gheran  
Tripoli  
Libyan Arab Jamahiriya  
Tel : 218-21-4870266  
Fax: 218-21-4870266  
E-mail: ega@egalibya.org

**MALTA-MALTE**

**Ms Simone Borg**

Advisor to Minister on Environmental Policy  
and Law  
Ministry of Rural Affairs and the Environment  
Barriera Wharf  
Valletta CMR 06  
Malta  
Tel : 356-22952000  
E-mail: simone.borg@gov.mt

**Head of Delegation**

**Mr Paul Mifsud**

Permanent Secretary  
Ministry for Resources and Infrastructure  
The Ministry Block B  
CMR 02 Floriana  
Malta  
Tel: 356-21-241644  
Fax: 356-21-250335  
E-mail: paul.mifsud@gov.mt

**MONACO-MONACO**

**S.E. M. Bernard Fautrier**

Ministre Plénipotentiaire  
Villa Girasole  
16, Boulevard de Suisse  
98000 Monaco-Ville  
Monaco  
Tel : 377-93-158333  
Fax: 377-93-158888  
E-mail: bfautrier@gouv.mc

**Chef de la Délégation**

**M. Patrick Van Klaveren**

Délégué à l'Environnement International et  
Méditerranéen  
Direction des Relations extérieures  
16, Boulevard de Suisse  
Monaco-Ville  
Monaco  
Tel: 377-93-158333  
Fax: 377-93-509591  
E-mail: pvanklaveren@gouv.mc

**Real Admiral Giuseppe Angerisano**

Direction Affaires Maritimes  
6 Quai Antoine I  
98012 Monaco-Ville  
Monaco  
Tel : 377-93-153709  
Fax : 377-93-153715  
E-mail : marine@gouv.mc

**M. Frédéric Platini**

Administrateur à la Coopération Internationale  
pour l'Environnement et le Développement  
Ministère d'Etat  
Monaco  
Tel: 377-93-158333  
Fax: 377-93-509591  
E-mail: fplatini@gouv.mc

**MOROCCO-MAROC**

**Mr Tajeddine Baddou**

Ambassador of Morocco  
Rome  
Italy  
Tel: 39-06-4402363  
Fax:  
E-mail: baddou@RM.TWS.it

**Mr Khalid Lalami**

Chef de la Division de la Coopération  
Internationale  
Secrétariat d'Etat chargé de l'Environnement  
Ministère de l'aménagement du territoire, de  
l'environnement, et de l'eau  
36, avenue Al Abtal Agdal  
Rabat  
Morocco  
Tel : 212-37-772662  
Fax: 212-37-777697  
E-mail: dcop@minenv.gov.ma

**SERBIA AND MONTENEGRO**

**SERBIE ET MONTENEGRO**

**H.E. Mr Dragiša Burzan**

Minister of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Stanka Dragojevic 2  
81000 Podgorica  
Serbia and Montenegro  
Tel : 381-81-246357  
Fax: 381-81-224670  
E-mail: mip@cg.yu

**Head of Delegation**

**Ms Mirna Nikcevic**

Advisor in the Ministry of Foreign Affairs  
Tel : 381-67-864256  
Fax: 381-81-243717

E-mail: mirnanikcevic@yahoo.com

**Mr Aleksandar Pejovic**

Senior Advisor in the Ministry of Foreign Affairs  
Tel : 381-67-645777  
Fax: 381-81-224670  
E-mail: apejo@cg.yu

Ministry of Foreign Affairs  
Stanka Dragojevic 2  
81000 Podgorica  
Serbia and Montenegro

**Ms Jelena Knezevic**

Advisor & MAP National Focal Point  
Ministry for the Protection of the Environment  
and Physical Planning  
PC Vektra  
81000 Podgorica  
Serbia and Montenegro  
Tel: 381-67-255604 or 381-811-482313  
Fax: 381-81-234183  
E-mail: jelenak@mn.yu or  
jelenaeko@yahoo.com

**Ms Aleksandra Ivanovic**

National Coordinator  
Environmental Advisor  
Public Enterprise for Coastal Zone  
Management Montenegro  
u. Popa Jola Zeca BB  
85310 Budva  
Serbia and Montenegro  
Tel: 381-67-652007  
Fax: 381-86-452685  
E-mail: jpmcdcg@cg.yu

**Ms Ljubisa Perovic**

Head of Montenegro Mission in Rome  
Italy  
Tel: 39-06-85354994  
Fax: 39-06-8541412  
E-mail: rapprestenanzadeliarepub@tin.it

**SLOVENIA-SLOVENIE**

**H.E. Mr Janez Kopac**

Minister for the Environment and Spatial  
Planning and Energy  
Nature Protection Authority  
Ministry for the Environment and Physical  
Planning and Energy  
48 Dunajska  
1000 Ljubljana  
Slovenia

Tel : 386-1-4787300  
Fax: 386-1-4787420  
E-mail: janez.kopac@gov.si  
**Head of Delegation**

**Mr Mitja Bricelj**

Undersecretary  
Ministry for Environment and Physical  
Planning and Energy  
Tel: 386-1-4787384  
Fax: 386-1-4787420  
E-mail: mitja.bricelj@gov.si

**Ms Štefanija Novak**

Undersecretary  
Ministry for Environment and Physical  
Planning and Energy  
Tel : 386-1-4787315  
Fax: 386-1-4787425  
E-mail: stefanija.novak@gov.si

Ministry for Environment and Physical  
Planning and Energy  
48 Dunajska  
1000 Ljubljana  
Slovenia

**SPAIN-ESPAGNE**

**Mr Juan Maria del Alamo Jimenez**

Secretary General  
Ministerio de Medio Ambiente  
Plaza de San Juan de la Cruz s/n  
28071 Madrid  
Spain  
Tel : 34-91-5576026  
**Head of Delegation**

**Ms Elisa Barahona Nieto**

Chef of Cabinet  
Ministerio de Medio Ambiente  
Plaza de San Juan de la Cruz s/n  
28071 Madrid  
Spain  
Tel : 34-91-5975760  
Fax: 34-91-5975930  
E-mail: EBarahona@mma.es

**Mr German Glaria**

Director General  
Direccion General de Calidad y Evaluación  
Ambiental  
Ministerio de Medio Ambiente  
Tel : 34-91-5976370  
Fax: 34-91-5975931  
E-mail: ggllaria@mma.es

**Mr Victor Escobar**

Jefe Area Coordinacion Institucional  
Direccion General de Calidad y Evaluación  
Ambiental

Ministerio de Medio Ambiente  
Tel : 34-91-5976356  
Fax: 34-91-5975980  
E-mail: VAEscobar@mma.es

**Mr Adrian Vecino**  
Direccion General de Calidad y Evaluación  
Ambiental  
Ministerio de Medio Ambiente  
Tel : 34-91-5976732  
Fax: 34-91-5975980  
E-mail: AVecino@mma.es

**Mr Javier Cachon**  
DG Costas  
Ministerio de Medio Ambiente  
Tel : 34-91-5975689  
Fax: 34-91-5975907  
E-mail: jcachon@mma.es  
Ministerio de Medio Ambiente  
Plaza de San Juan de la Cruz s/n  
28071 Madrid  
Spain

**Mr Borja Heredia**  
DG Conservacion de la Naturaleza  
Ministerio de Medio Ambiente  
Gran Via de San Francisco, 4  
28005 Madrid  
Spain  
Tel : 34-91-5964658  
Fax: 34-91-5964873  
E-mail: BHeredia@mma.es

**Mr Antonio Arozarena**  
Head of Remote Sensing Unit  
General Ibanez Ibero 3  
28003 Madrid  
Spain  
Tel : 34-91-5979575  
Fax : 34-91-5979770  
E-mail : aarozarena@mfom.es

**SYRIAN ARAB REPUBLIC  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

**Ms Reem Abed-Rabboh**  
Director  
Water Safety Directorate  
Ministry of Local Administration and  
Environment  
P.O. Box 3773  
Tolyani Street  
Damascus  
Syrian Arab Republic

Tel : 963-11-3336027  
Fax: 963-11-3335645  
E-mail: env-water@mail.sy  
**Head of Delegation**

**Mr Khaled Sharaf**  
Diplomat  
Ministry of Foreign Affairs  
Damascus  
Syrian Arab Republic  
Tel : 963-11-3331200  
E-mail: sharafkhaled@hotmail.com

**TUNISIA-TUNISIE**

**S.E M. Habib Haddad**  
Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et  
des Ressources Hydrauliques  
Ministère de l'Agriculture, de l'Environnement  
et des Ressources Hydrauliques  
Alain Savary 1002  
Tunis  
Tunisie  
Tel : 216-71-284230  
Fax: 216-71-799171  
**Chef de la Délégation**

**M. Abderrahmane Gannoun**  
Directeur Général de l'Agence Nationale de  
Protection de l'Environnement (ANPE)  
Ministère de l'Agriculture, de l'Environnement  
et des Ressources Hydrauliques  
Rue du Cameroun 3  
B.P. 25  
1002 Belvedere - Tunis  
Tunisie  
Tel: 216-71-740221  
Fax: 216-71-890032  
E-mail: anpe.dg@anpe.nat.tn

**M. Najeh Dali**  
Directeur de la Coopération Internationale pour  
l'Environnement  
Ministère de l'Agriculture, de l'Environnement  
et des Ressources Hydrauliques  
Alain Savary 1002  
Tunis  
Tunisie  
Tel : 216-71-284230  
Fax: 216-71-799171  
E-mail: dali.najeh@inat.agrinet.tn

**TURKEY-TURQUIE**

**H.E. Mr Osman Pepe**  
Minister of Environment and Forestry  
Ministry of Environment and Forestry  
Ataturk Bulvari No 153  
Bakanliklar, Ankara  
Turkey  
Tel : 90-312-4176000  
Fax: 90-312-2150094  
**Head of Delegation**

**Mr Sedat Kadioglu**

Deputy General Director  
Ministry of Environment and Forestry  
Tel : 90-312-2851040  
Fax: 90-312-2855875  
E-mail: sedatkad@yahoo.com

**Ms Guzin (Arat) Arar**

Expert  
Ministry of Environment and Forestry  
Tel : 90-312-2851705  
Fax: 90-312-2853197  
E-mail: guzinarat@yahoo.com

**Mr Eyup Durcan**

Division Chief  
Ministry of Environment and Forestry  
Tel : 90-312-2879963/4212  
Fax: 90-312-2853739

Ministry of Environment and Forestry  
Eskisehir Yolu 8 Km  
6100 Ankara  
Turkey

**UNITED NATIONS BODIES AND  
SECRETARIAT UNITS  
SECRETARIAT DES NATIONS UNIES  
UNITED NATIONS ENVIRONMENT  
PROGRAMME -PROGRAMME DES  
NATIONS UNIES POUR  
L'ENVIRONNEMENT**

**Mr Shafqat Kakakhel**

Deputy Executive Director  
UNEP  
United Nations Environment Programme  
P.O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya  
Tel: 254-20- 624020  
Fax: 254-20- 623070  
E-mail: Shafqat.Kakakhel@unep.org

**Ms Veerle Vandeweerd**

Deputy Director DPA & Coordinator GPA  
Global Programme of Action Office (GPA)  
UNEP, Division of Environmental Policy  
Implementation  
P. O. Box 16227  
2500 BE The Hague  
The Netherlands  
Tel : +31-70-3114460  
Fax: 31-70-3456648  
E-mail: gpa@unep.nl

**UNITED NATIONS ENVIRONMENT  
PROGRAMME- COORDINATING UNIT FOR  
THE MEDITERRANEAN ACTION PLAN  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR  
L'ENVIRONNEMENT-UNITE DE**

**COORDINATION DU PLAN D'ACTION POUR  
LA MEDITERRANEE****Mr Lucien Chabason**

Coordinator  
Tel: 30-210-7273101  
E-mail: chabason@unepmap.gr

**Mr Arab Hoballah**

Deputy Coordinator  
Tel: 30-210-7273126  
E-mail: hoballah@unepmap.gr

**Mr Francesco Saverio Civili**

MED POL Coordinator  
Tel: 30-210-7273106  
E-mail: fscivili@unepmap.gr

**Ms Tatjana Hema**

Programme Officer  
Tel: 30-210-7273115  
E-mail: thema@unepmap.gr

**Mr Khaled Ben Salah**

Fund/Administrative Officer  
Tel: 30-210-7273104  
E-mail: bensalah@unepmap.gr

**Mr Fouad Abousamra**

Programme Officer  
Tel: 30-210-7273116  
E-mail: fouad@unepmap.gr

**Mr Baher Kamal**

Information Officer  
Tel: 30-210-7273103  
E-mail: baher@unepmap.gr

**Mr Ante Baric**

GEF Project Manager  
Tel : 30-210-7273102  
E-mail: abaric@unepmap.gr

Coordinating Unit for the Mediterranean Action  
Plan, P. O. Box 18019  
48, Vassileos Konstantinou Avenue  
116 10 Athens, Greece  
Tel switchboard: 30-210-7273100  
Fax: 30-210-7253196-7  
<http://www.unepmap.gr>

**Mr Evangelos Raftopoulos**

MAP Legal Adviser,  
Professor of International Law,  
Panteion University of Athens  
136 Syngrou Avenue  
Athens 17671  
Greece  
Tel : 30-210-9201841  
Fax : 30-210-9610591

E-mail : [eraft@hol.gr](mailto:eraft@hol.gr)

**REGIONAL ACTIVITY CENTRES OF THE  
MEDITERRANEAN ACTION PLAN  
CENTRES D'ACTIVITES REGIONALES DU  
PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE**

**REGIONAL MARINE POLLUTION  
EMERGENCY RESPONSE CENTRE FOR  
THE MEDITERRANEAN SEA (REMPEC)  
CENTRE REGIONAL MEDITERRANEEEN  
POUR L'INTERVENTION D'URGENCE  
CONTRE LA POLLUTION MARINE  
ACCIDENTELLE**

**Mr Roberto Patruno**

Director  
Regional Marine Pollution Emergency  
Response Centre for the Mediterranean  
(REMPEC)

Manoel Island GZR 03

Malta

Tel: 356-21-337296-8

Fax: 356-21-339951

E-mail: [rempec@rempec.org](mailto:rempec@rempec.org)

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR THE  
BLUE PLAN (BP/RAC)  
CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES DU  
PLAN BLEU (CAR/PB)**

**M. Guillaume Benoit**

Directeur  
Plan Bleu, Centre d'Activité Regional  
(PB/CAR)

15 rue Ludwig van Beethoven

Sophia Antipolis

F-06560 Valbonne

France

Tel: 33-4-92387130/33

Fax: 33-4-92387131

E-mail: [gbenoit@planbleu.org](mailto:gbenoit@planbleu.org)

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR THE  
PRIORITY ACTIONS PROGRAMME  
(PAP/RAC)-CENTRE D'ACTIVITES  
REGIONALES DU PROGRAMME  
D' ACTIONS PRIORITAIRES (CAR/PAP)**

**Mr Ivica Trumbic**

Director

PAP/RAC

E-mail: [ivica.trumbic@ppa.tel.hr](mailto:ivica.trumbic@ppa.tel.hr)

**Mr Marko Prem**

Deputy Director

PAP/RAC

E-mail: [marko.prem@ppa.tel.hr](mailto:marko.prem@ppa.tel.hr)

Priority Actions Programme

11 Kraj Sv. Ivana

21000 Split

Croatia

Tel: 385-21-340470

Fax: 385-21-340490

<http://www.pap-thecoastcentre.org>

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR  
SPECIALLY PROTECTED AREAS  
(SPA/RAC)- CENTRE D'ACTIVITES  
REGIONALES POUR LES AIRES  
SPECIALEMENT PROTEGEES (CAR/ASP)**

**Mme Zeineb Belkhir**

Directrice

RAC/SPA

E-mail: [zeineb.belkhir@rac-spa.org.tn](mailto:zeineb.belkhir@rac-spa.org.tn)

Tel: 216-71-795760 or 216-71-771323

Fax: 216-71-797349

**Mr Chedly Rais**

Scientific Director

RAC/SPA

E-mail: [chedly.rais@rac-spa.org.tn](mailto:chedly.rais@rac-spa.org.tn)

Tel: 216-71-783034

Fax: 216-71-782868

Specially Protected Areas Regional Activity  
Centre

Boulevard de l'Environnement

La Charguia

1080 Tunis

Tunisia

**REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR  
CLEANER PRODUCTION (CP/RAC)  
CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES POUR  
LA PRODUCTION PROPRE (CAR/PP)**

**Mr Victor Macià**

Director

CP/RAC

E-mail: [vmacia@cema-sa.org](mailto:vmacia@cema-sa.org)

**Ms Mar Santacana**

International Technician

CP/RAC

E-mail: [cleanpro@cema-sa.org](mailto:cleanpro@cema-sa.org)

Cleaner Production Regional Activity Centre

184, Paris Street, 3rd floor

08036 Barcelona

Spain

Tel: 34-93-4151112

Fax: 34-93-2370286

[Http://www.cema-sa.org](http://www.cema-sa.org)

**MAP SECRETARIAT FOR 100  
MEDITERRANEAN HISTORIC SITES**

**SECRETARIAT DU PAM DE 100 SITES HISTORIQUES****M. Daniel Drocourt**

Coordonnateur

"100 Sites historiques méditerranéens" du Plan d'action pour la Méditerranée

Atelier du Patrimoine de la Ville de Marseille

10 Ter Square Belsunce

13001 Marseille

France

Tel: 33-4-91907874

Fax: 33-4-91561461

E-mail: droccourt@mairie-marseille.fr

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS SPECIALIZED AGENCIES AND OTHER INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS REPRESENTANTS DES INSTITUTIONS SPECIALISEES DES NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES****WORLD HEALTH ORGANIZATION****Mr Michele Faberi**

Unit Head

WHO ECEH Rome Office

European Centre for Environment and Health

WHO

World Health Organisation

Via Francesco Crispi 10

00187 Rome

Italy

Tel : 39-06-487751

Fax: 39-06-4877599

**Mr George Kamizoulis**

WHO/EURO Senior Scientist

WHO/EURO

UNEP/MAP

48 Vass. Konstantinou Ave

P.O. Box 18019

116 35 Athens

Greece

Tel: 30-210-7273105

Fax: 30-210-7253196

E-mail: gkamiz@unepmap.gr

**UNIDO- UN Industrial Development Organization****Ms Roberta De Palma**

Project Manager

Energy and Cleaner Production Branch

Programme Development and Technical

Cooperation Division

UNIDO

UN Industrial Development Organization

P.O Box 300

1400 Vienna

Austria

Tel : 43-1-260260

Fax: 43-1-2692669

E-mail: unido@unido.org

www.unido.org

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY****Mr Stephen de Mora**

Head

Marine Environmental Studies Laboratory

Marine Environment Laboratory (MEL)

IAEA

International Atomic Energy Agency

B.P. No 800

4, Quai Antoine 1er

98012 Monaco-Ville

Monaco

Tel: 377-97-977236

Fax: 377-97-977276/73

E-mail: MEL@monaco.iaea.org

or S.de-Mora@iaea.org

www.iaea.org/monaco

**UNEP Basel Convention Secretariat****Ms Sachiko Kuwabara-Yamamoto**

Executive Secretary

UNEP Basel Convention Secretariat

15 Chemin des Anémones

Case postale 356

Chatelaine

1219 Geneva

Switzerland

Tel : 41-22-9178218

Fax: 41-22-7973454

E-mail: sachiko.kuwabara@unep.ch

**IUCN****The World Conservation Union****Mr Jamie Skinner**

Director

Centre for Mediterranean Cooperation

IUCN

The World Conservation Union

Parque Tecnológico de Andalucía

C/Marie Curie 35

29590 Campanillas

Malaga, Spain

Tel: 34-952-028430

Fax: 34-952-028145

E-mail: jamie.skinner@iucn.org

**RAMSAR**



**Mr Spyros Kouvelis**

MedWet Coordinator  
RAMSAR  
Convention on Wetlands of International  
Importance especially as Waterfowl Habitat  
Kifissias and Lambraki Ave  
Villa Kazouli  
Athens  
Greece  
Tel: 30-210-8089270  
Fax: 30-210-8089271  
E-mail: kouvelis@medwet.org

**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS NON-  
GOUVERNEMENTALES**

**AMICI PER LA VITA ONLUS**

**Mr Sergio Illuminato**

President  
E-mail: president@amiciperlavita.org  
www.amiciperlavita.org

**Mr Luca Sabatini**

Communication Office Coordinator

**Mr Sergio Ferraris**

Communication Office

**Mr Stewart Cenci**

Scientific Office Coordinator

**Mr Assia Rosati**

Organization Coordinator

**Ms Federica De Micheli**

Audiovisual Office Coordinator

**Mr Giancarlo Pizzoli**

Legal Office Coordinator

**Mr Andrea Marchese**

Set Up Coordinator

**Mr Alex Vocca**

Administrative Office Coordinator

**Mr Enrico Foti**

Computer Office

**Ms Maria Teresa Frigo**

Multimedia Office

**Ms Rossana Zaccaria**

Communication Office

**Ms Maria Cristina Civili**

Organization Office

**Ms Maria Tveritina**

Organization Office

Amici Per la Vita Onlus  
40, Via Cagliari  
00198 Rome  
Italy  
Tel: 39-06-84242226  
Fax: 39-06-8542475  
E-mail: info@amiciperlavita.org  
www.amiciperlavita.org

**AMIGOS DEL MEDITERRANEO**

**Ms Maria Romero**

Secretary General  
Amigos del Mediterraneo  
Calle Azahar No 9, 2°  
28020 Madrid  
Spain  
Tel : 34-91-2241740  
E-mail: mediterraneo@ecodesarrollo.org or  
maria.romero@ecodesarrollo.org

**Mr Humberto Da Cruz**

Advisor  
Amigos del Mediterraneo  
c/sierra Bermeja 40, 8oD  
28018 Madrid  
Spain  
Tel : 34-627-588625  
E-mail: mediterraneo@ecodesarrollo.org

**CEDIP**

**Centro Documentazione Internazionale  
Parchi**

**Mr Francesco Torrisi**

Centro Documentazione Internazionale Parchi  
Piazzale Delle Cascine 18  
50144 Firenze, Italy  
Tel : 39-055-3288220  
Fax: 39-055-361771  
E-mail: francescotorrisi@unifi.it  
<http://www.deart.unifi.it>

**CIDCE - Centre Internationale de Droit  
Comparé de l'Environnement**

**M. Michel Prieur**

President

**Mme Bernadette Prieur**

Centre Internationale de Droit Comparé de  
l'Environnement  
32 rue Turgot  
87000 Limoges, France  
Tel : 33-5-55349724  
Fax: 33-5-55349723

E-mail: [prieur@unilim.fr](mailto:prieur@unilim.fr)

**CLEAN UP GREECE - ELLADA KATHARI**

**Ms Carla Baer Manolopoulou**  
President

**Ms Fotini Kalpakioti**  
Youth Projects Manager  
Clean Up Greece - Ellada Kathari  
30 Troias Str  
112 57 Athens  
Greece  
Tel: 30-210-8812440  
Fax: 30-210-8213525  
E-mail: [desk@cleanupgreece.org.gr](mailto:desk@cleanupgreece.org.gr)  
[www.cleanupgreece.org.gr](http://www.cleanupgreece.org.gr)

**FRIENDS OF THE EARTH INTERNATIONAL**

**Mr Eugene Malachy Clancy**  
Friends of the Earth MEDNET Coordinator  
Friends of the Earth International  
29 rue Blanche  
1060 Bruxelles  
Belgique  
Tel : 32-2-5420180  
Fax: 32-2-5375596  
E-mail: [mednet@foeeurope.org](mailto:mednet@foeeurope.org)  
<http://www.foeeurope.org>

**FRIENDS OF THE EARTH MIDDLE EAST**

**Ms Hanan Awwad**  
Trade and Environment Project Manager  
Friends of the Earth Middle East  
P.O. Box 55302  
85 Nehalat Banyamin Str  
66102 Tel Aviv, Israel  
Tel: 972-3-5605383  
Fax: 972-3-5604693  
E-mail: [info@foeme.org](mailto:info@foeme.org)  
or [hanan@foeme.org](mailto:hanan@foeme.org)  
[www.foeme.org](http://www.foeme.org)

**GREENPEACE INTERNATIONAL**

**Mr Wahid Labidi**  
Political Unit  
Greenpeace International  
5 rue Mikael Nouaima  
2010 Manouba, Tunisie  
Tel : 216-71-524330  
Fax: 216-71-520291  
E-mail: [wahid.labidi@diala.greenpeace.org](mailto:wahid.labidi@diala.greenpeace.org)

**Ms Vittoria Polidori**  
Toxics Campaigner

E-mail : [vittoria.polidori@diala.greenpeace.org](mailto:vittoria.polidori@diala.greenpeace.org)

**Mr Gabriele Salari**  
Chief Press Officer  
E-mail: [gabriele.salari@diala.greenpeace.org](mailto:gabriele.salari@diala.greenpeace.org)  
Greenpeace Italia  
Via Manlio Gelsomini 28  
00153 Rome, Italy  
Tel: 39-06-5729991  
Fax: 39-06-5831531

**Ms Banu Dokumecibasi**  
Toxics Campaigner  
E-mail : [bdokmeci@diala.greenpeace.org](mailto:bdokmeci@diala.greenpeace.org)

**Ms Nuriye Kazaner**

**Ms Hale Ozen**  
Greenpeace Local Groups  
Greenpeace Mediterranean  
P.O. Box : M.B.E. 105-109  
Salipazari  
80040 Istanbul, Turkey  
Tel : 90-212-2927619/20  
Fax: 90-212-2927622

**Greenpeace International**

Keizersgracht 176  
1016 DW Amsterdam  
The Netherlands  
Tel : 31-20-5236222  
Fax: 31-20-5236200

**HELMPEA**

**Hellenic Marine Environment Protection Association**

**Mr Konstantinos Triantafillou**  
HELMPEA  
Assistant Director General  
Pergamou 5  
Nea Smyrni  
171 21 Athens  
Greece  
Tel: 30-210-9343088  
Fax: 30-210-9353847  
E-mail: [helmepa@helmepajunior.gr](mailto:helmepa@helmepajunior.gr)

**ICCOPS -INTERNATIONAL CENTRE FOR COASTAL AND OCEAN POLICY STUDIES**

**Mr Emanuele Roccatagliata**  
Secretary of the Association  
ICCOPS  
International Centre for Coastal and Ocean Policy Studies  
c/o University of Genoa  
Department Polis  
Stradone di S. Agostino 37  
16123 Genoa  
Italy

Tel : 39-010-8468526  
Fax: 39-010-2095840/8357190  
E-mail: info@iccops.it  
http://www.iccops.it

**IEF-International Energy Foundation**

**Mr Mohamed A. Muntasser**  
President  
IEF  
International Energy Foundation  
P.O. Box 83617  
Tripoli  
Libya  
Tel : 218-21-3331832/3/4  
Fax: 218-21-3331831  
E-mail: muntasser@ief-ngo.org

**INTERNATIONAL JURIDICAL  
ORGANIZATION FOR ENVIRONMENT AND  
DEVELOPMENT**

**Mr Miguel Bertuzzi**  
Staff Legal Counsel  
IJOED  
International Juridical Organization for  
Environment and Development  
3 Via Barberini  
00187 Rome  
Italy  
Tel: 39-06-4742117  
Fax: 39-06-4745779  
E-mail: ijoed@ijoed.org  
http://www.ijoed.org

**INDEMER  
Institut du Droit Economique de la Mer**

**M. Jean-Charles Sacotte**  
President du Conseil d'Administration de  
l'INDEMER  
INDEMER  
Institut du Droit Economique de la Mer  
16, Boulevard de Suisse  
MC 98030 Monaco  
Tel : 377-93-158822  
Fax: 377-93-158798  
E-mail: jsacotte@gouv.mc  
www.indemer.org

**MAREVIVO**

**Ms Rosalba Giugni**  
President  
**Mr Nicolo Sella**  
**Ms Carmen Di Penta**  
**Mr Giovanni Guerrieri**  
**Ms Alessandra Gesuelli**  
**Ms Rita Paone**  
**Ms Maria Rapini**

**Mr Filippo Blasi**

Marevivo  
Associazione Ambientalista  
100 Lungotevere A. Da Brescia  
00196 Rome, Italy  
Tel: 39-06-3222565 or 39-06-3202949  
Fax: 39-06-3222564  
E-mail: marevivo@marevivo.it  
http://www.marevivo.it

**MEA-MOUVEMENT ECOLOGIQUE  
ALGÉRIEN**

**Mr Abdelhafid Chalabi**  
Mouvement Ecologique Algérien  
17 Rue Shakespeare  
16000 Alger  
Algérie  
Tel: 213-21-604650  
Fax: 213-21-604650  
E-mail: abdelhafid\_chalabi@yahoo.fr

**MedCities- Mancomunitat de Municipis  
del'Area Metropolitana de Barcelona**

**Mr Joan Parpal Marfà**  
Secrétaire Général  
MedCités  
Mancomunitat de Municipis del'Area  
Metropolitana de Barcelona  
Entitat Metropolitana de Serveis Hidràulics i  
Tractament de Residus EMSHTR Edifici B -  
C.62, no 16-18  
sector A Zona Franca  
Edifici B - C.62, no 16-18  
8040 Barcelona, Spain  
Tel : 34-93-2234169  
Fax: 34-93-2234849  
E-mail: desurb@amb.es

**MEDWET INITIATIVE**

**Mr Spyros Kouvelis**  
MedWet Coordinator  
MEDWET  
MedWet Initiative Coordination Unit  
Kifissias and Lambraki Ave 1  
Villa Kazouli  
Kifissia, Athens 14561  
Greece  
Tel: 30-210-8089270  
Fax: 30-210-8089271  
E-mail: kouvelis@medwet.org

**MIO - ECSDE**

**MEDITERRANEAN INFORMATION OFFICE  
FOR ENVIRONMENT , CULTURE AND  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

**Ms Anastasia Roniotes**

Programme Officer  
MIO - ECSDE  
Mediterranean Information Office for  
Environment , Culture and Sustainable  
Development  
28 Tripodon Str  
105 58 Athens  
Greece  
Tel: 30-210-3247267 / 30-210-3247490  
Fax: 30-210-3317127  
E-mail: mio-ee-env@ath.forthnet.gr  
<http://www.mio-ecsde.org>

**ORGANISATION DES COMMUNICATRICES  
MÉDITERRANÉENES**

**Mme Néfissa Berrejeb**

Presidente  
OCOM  
Organisation des Communicatrices  
Méditerranéennes  
18 avenue Habib Bourguiba  
2025 Salammo  
Tunisie  
Tel: 216-98-356851  
Fax: 216-71-784768  
E-mail: berrejeb@yahoo.com

**SAD/ AFAG**

**Underwater Research Society /  
Mediterranean Seal Research Group**

**Mr Yalcin Savas**

Member of the Board  
SAD/ AFAG  
Underwater Research Society / Mediterranean  
Seal Research Group – Foca Project Office  
P.O. Box 12  
35680 Izmir  
Turkey  
Tel : 90-232-8123062  
Fax: 90-232-8123062  
E-mail: yalcin@afag.org

**SPNI- Society for the Protection of Nature  
in Israel**

**Ms Rakefet Katz**

SPNI - lobbying  
Society for the Protection of Nature in Israel  
Hashfela Str 4  
66183 Tel Aviv - Jaffa  
Israel  
Tel : 972-3-6388744  
Fax: 972-3-5374561  
E-mail: sviva@spni.org.il

**UNASD- Union of Northern Associations for  
Sustainable Development**

**Mr Mazen Abboud**

President UNASD  
Union of Northern Associations for Sustainable  
Development  
PO Box Jounieh 63  
Lebanon  
Tel : 961-96-36373  
Fax: 961-96-36373  
E-mail: unasd@cyberia.net.lb

**WWF- WORLD WILDLIFE FUND FOR  
NATURE**

**Mr Paolo Guglielmi**

Head of Marine Unit  
WWF  
Mediterranean Programme Office  
Tel: 39-06-84497358  
Fax: 39-06-8413866  
E-mail: pguglielmi@wwfmedpo.org  
[www.panda.org/mediterranean](http://www.panda.org/mediterranean)

**Mr Gaetano Benedeto**

**Mr Antonio Canu**

**Ms Sara Fioravanti**

WWF Italy  
Tel: 39-06-844971  
  
WWF  
World Wildlife Fund for Nature  
Via Po 25/c  
00198 Rome  
Italy





Ø Ø

2003 / 14-11 .

-1

-2

-3

-4

-5

2005-2004

-6

-7

-8

-9

-10

-11

2005

-12

-13

-14

-15

**2005-2004**

	:	-
	_____ 1 -	-
	_____ 1-1 -	-
		-1
1( )	1( )	
.( )	( )	
)	.(	-2
)	.(	-3
	( )	-4
	:	
	_____ 2-1 -	-
		-1
		-2
	:	



			<u>3-1 - -</u>
			:
	2005		
		<u>Ø</u>	<u>4-1 - -</u>
	2003-2002	26	-1
	.UNEP(DEC)/MED WG.228/9		
	:		-2
			()
2002		<sup>1</sup> 2005	()
		'2003-	()
			:
			-1
	2003-2002		-2
	.2005		
			-3
	.2005		
			-4
	.2005		
		<u>Ø</u>	<u>5-1 - -</u>
			:
			<u>2 - -</u>

	Ø	1-2 - -
		-1
.2005	" UNEP(DEC)/MED WG.228/5 ( )	
" UNEP(DEC)/MED WG.228/6		-2
" UNEP(DEC)/MED WG.228/7		
		-3
" 100" 2003 /	1985	-4
2004		-5
		-6
		3 - -
	(UNEP(DEC)/MED IG.15/10)	-1
	2004 / 15	-2
		-3
	/	

1

-4

/

-5

(UNEP(DEC)/MED IG.15/3, Annex III, Appendix I)

-6

(1 )

-1

8 5

-2

-3

-4

4 - -

1-4 - -

-1

-2

2004

2002



( ) : ( ) -2  
Mediterranean SOS Network : ( )

-3

-4

-5

-6

:

\_\_\_\_\_ 5 - -

:

-1

-2

\_\_\_\_\_ 6 - -

:

:

-1

:

		•	
1		•	
	1	•	
		•	
	1	•	
1			
			-2
		15	
	<u>Ø</u>	7 -	-
			-1
			-2
			-3
	.2005		
2005-2004			-4
			-5
	2005-2004		-6
	2005-2004		-7
	2007-2006		-8
	.2005-2004		
	2007-2006		-9
			-
			-
	<u>(Ø )</u>	1 -	-

				<u>1-1 - -</u>
	2004			-1
	1972	1996		-2
	(2013-2006)			-1
				-2
	/			-3
				-4
	1			•
( )	( )	( )		•
			( )	
	<u>Ø</u>	<u>Ø</u>	<u>2-1 - -</u>	
2005		1		-1
				-2
2010		2007	50	
				)

.(2007

3-1 - -

4-1 - -

-1

Ö

-2

"2" 1

"1" :

(UNEP(DEC)/MED WG.233/2)

"4" 1

"3" 1

-3

-4

-5

-1

-2

-3

-4

-5

Ø

5-1 - -



-1

( )

-2

:

-1

-2

( ) 2 - -

---

-1

.2005

-2

.( )

-3

-4

-5

:

-1

-2

2004

-3

				3 - -
			:	
				-1
				-2
2007	2010	20		
			:	
) "	( "		:	)
		2001		
		.(2007		
			:	
				-1
			:	
	1	1		-
	1			-
				-
				-2
				-3
				-4
				-
				1 - -

( )

( )

-1

-2

\_\_\_\_\_ 2 - -

Ø 1-2 - -

-1

.2002

-2

-3

-4

- ACCOBAMS Õ

-5

ACCOBAMS

-6

.ACCOBAMS

-7

Tursiops truncatus

-8

.Balaenoptera physalus

Delphinus delphis

-9

26 25

-10

Nautilus

.( )



	-3
	-1
" 1	• • "2 • • • • • •
	-2
	-3
	3 - -
(CD-ROMs)	
	4 - -
	-1
	-2
<sup>1</sup> Cabrera	•
.Acantilados de Maro-Cerro Gordo	•
المناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط في حالة التلوث العرضي.	-3
اعتماد معايير وإجراءات لمنح دبلوم البحر المتوسط للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ذات الأهمية للبحر المتوسط	-4

-1

للبحر المتوسط كمناطق بحرية ذات حساسية خاصة.

-2

مساعدة البلدان في تحسين إدارة المناطق البحرية المحمية.

-3

مساعدة البلدان في إعداد خطط طوارئ لحماية المناطق البحرية المحمية وتنفيذها.

**ثانيا- باء- 5 أنشطة التدريب المتعلقة بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة وصيانة الأنواع**

-1

الإحاطة علما بمبادرة البحر المتوسط بشأن التصنيف وتعزيز تنفيذها على المستويين الوطني والإقليمي.

-2

دعوة الممثلين عن المنظمات الدولية والإقليمية المعنيين للمشاركة في تنفيذ هذه المبادرة.

-3

تعزيز تدريب أخصائيي التصنيف من خلال دعوة المؤسسات الجامعية المعنية على تشجيع التخصص في الدراسات العليا في مجال التصنيف ومن خلال تنظيم نظم للتعاون وطنية و/أو ثنائية لتشجيع الطلاب على التخصص في التصنيف (زمالات ومنح وما إلى ذلك).

-1

-2

6 - -

( )

7 - -

	-
_____ 1 -	-
	-1
.	
/	-2
.	
	-3
.( )	
:	
	-1
.	
	-2
	-3
.	
	-4
.	
	-5
_____ 2 -	-
	-1
.	
مشروعات برامج إدارة المناطق الساحلية تنفيذ	-2
أنشطة المتابعة من خلال ضمان الموارد المالية والبشرية الضرورية بدعم من خطة عمل البحر المتوسط	
	-3

/

:

-1

-2

-3

/

Ø

3 - -

Ø

.2005

:

4 - -

:

5 - -

:



	Ø	Ø -
)		-1
( /		-2
(		-3
		-4
MEDSTAT Ø		-5
EUROSTAT		-6
		-7
/		-8
.2005		-9
/		-10
		-11
.2005		

-1

-2

-3

/ Silvamediterranea)

(

-4

)

-5

.(

\_MEDSTAT

-6

-7

-8

-9

-1

-2

-3

-4

/

-5

-1

-2

1 Ø

---

Ø

---

)

( 2003 /

:

/

-1

-2

-3

-4

-5

:

•

•

•

•

-6

15

36

)

1(

-7

-8

-9

-10

-11

" "

-12

)

)

(

-13

.(

"

"

"

"

-14

-15

/

2007-2004

2004

-16



(	)	(	)	
2005	2004	2003	2002	
				-
				-1
651,616	683,351	691,385	676,321	-
381,657	374,496	401,452	392,121	-
440,000	440,000	440,000	440,000	-
245,872	244,418	288,497	285,226	-2
640,227	650,148	720,832	711,705	-3
557,700	551,100	557,700	551,100	-4
433,400	422,400	433,400	422,400	-5
360,000	360,000	345,950	343,750	-6
0	0	0	0	-7
0	0	0	0	-8
3,710,472	3,725,912	3,879,216	3,822,624	
425,161	427,169	447,098	439,741	*
4,135,633	4,153,081	4,326,314	4,262,365	

:

( )		( )		
2005	2004	2003	2002	
				-
647,277	731,540	656,393	687,817	-1
1,130,903	1,155,903	990,837	1,116,500	-2
309,403	372,903	335,500	388,300	-3
423,696	422,396	495,000	418,000	-4
277,901	306,902	348,700	359,700	-5
2,789,180	2,989,644	2,826,430	2,970,317	
311,046	337,106	311,599	330,192	(%13)
3,100,226	3,326,750	3,138,029	3,300,509	

( )		( )		
2005	2004	2003	2002	
				-
				( )
554,277	659,540	566,500	616,413	-1
1,063,903	1,121,903	922,637	1,081,300	-2
199,403	222,903	203,500	217,800	-3
190,903	189,103	324,500	220,000	-4
207,901	223,402	236,500	260,700	-5
2,216,387	2,416,851	2,253,637	2,396,213	
285,270	311,331	285,823	304,358	(%13)
2,501,657	2,728,182	2,539,460	2,700,570	

( )		( )		
2005	2004	2003	2002	
				-
93,000	72,000	89,893	71,404	-1
67,000	34,000	68,200	35,200	-2
110,000	150,000	132,000	170,500	-3
232,793	233,293	170,500	198,000	-4
70,000	83,500	112,200	99,000	-5
572,793	572,793	572,793	574,104	
25,776	25,776	25,776	25,835	(%4.5)
598,569	598,569	598,569	599,939	



( )

Ø

( )		( )	
2005	2004	2003	2002
647,277	731,540	683,893	715,317
1,473,273	1,497,846	1,532,837	1,508,443
<b>2,120,550</b>	<b>2,229,386</b>	<b>2,216,730</b>	<b>2,223,759</b>
820,000	815,000	841,500	803,000
245,872	244,418	288,497	285,226
<b>1,065,872</b>	<b>1,059,418</b>	<b>1,129,997</b>	<b>1,088,226</b>
290,903	320,903	182,337	313,500
640,227	650,148	720,832	711,705
<b>931,130</b>	<b>971,051</b>	<b>903,169</b>	<b>1,025,205</b>
245,901	283,402	280,500	275,000
557,700	551,100	557,700	551,100
<b>803,601</b>	<b>834,502</b>	<b>838,200</b>	<b>826,100</b>
389,696	379,896	403,700	387,200
433,400	422,400	433,400	422,400
<b>823,601</b>	<b>802,296</b>	<b>837,100</b>	<b>809,600</b>
332,500	392,903	368,500	410,300
360,000	360,000	345,950	343,750
<b>689,403</b>	<b>752,903</b>	<b>714,450</b>	<b>754,050</b>
66,000	66,000	66,000	66,000
0	0	0	0
<b>66,000</b>	<b>66,000</b>	<b>66,000</b>	<b>66,000</b>
0	0	0	0
0	0	0	0
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
736,207	764,275	758,697	769,933
<b>7,235,859</b>	<b>7,479,831</b>	<b>7,464,342</b>	<b>7,562,874</b>

:( ) Ø

2005	2004	
		-
5,557,277	5,557,277	
440,000	440,000	
22,000	22,000	
6,019,277	6,019,277	
1,020,000		2003-2002 ( )
460,000		( ) 2004-2003
<b>13,518,553</b>		Ø
		-
5,926,859	6,142,763	
710,432	740,110	
<b>13,518,553</b>		

2005	2004	
		-
598,568	598,568	
		-
572,793	572,793	
25,776	25,776	(%4.5)
<b>598,569</b>	<b>598,569</b>	

525 000 2002-2001

.2003 /

**2005-2004**

2005 ( )	( ) 2004	2003 ( )	%	
3,877	3,877	3,877	0.07	
58,163	58,163	58,163	1.05	
16,619	16,619	16,619	0.30	
53,730	53,730	53,730	0.97	
7,755	7,755	7,755	0.14	
138,483	138,483	138,483	2.50	
27,143	27,143	27,143	0.49	
2,103,262	2,103,262	2,103,262	37.97	
155,653	155,653	155,653	2.81	
81,427	81,427	81,427	1.47	
1,737,670	1,737,670	1,737,670	31.37	
3,877	3,877	3,877	0.07	
109,124	109,124	109,124	1.97	
3,877	3,877	3,877	0.07	
3,877	3,877	3,877	0.07	
15,511	15,511	15,511	0.28	
37,113	37,113	37,113	0.67	
830,337	830,337	830,337	14.99	
15,511	15,511	15,511	0.28	
11,632	11,632	11,632	0.21	
124,634	124,634	124,634	2.25	
5,539,277	5,539,277	5,539,277	100.00	
18,000	18,000	0	-	*
<b>5,557,277</b>	<b>5,557,277</b>	<b>5,539,277</b>		
440,000	440,000	440,000		( )
22,000	22,000	55,000		
<b>6,019,277</b>	<b>6,019,277</b>	<b>6,034,277</b>		

/  
.Ø

2005 ( )	2004 ( )	
135	135	
702	702	
600	600	
70	70	
625	625	
99	99	
90	90	
200	200	
65	65	/

-  
1 - -

( )									
2005				2004					
EXT	EC	UNEP	MTF	EXT	EC	UNEP	MTF		
			12,000				13,000	MEDU	
			25,000				20,000	MEDU	
		11,000				11,000		MEDU	
			3,000				10,000	MEDU	/
			5,000		20,000		44,000	MEDU	
0	0	11,000	45,000	0	20,000	11,000	87,000		

2 - -

الميزانية الموافقة عليها (بالبيورو)								المكتب	النشاط
2005				2004					
EXT	EC	UNEP	MTF	EXT	EC	UNEP	MTF		
			15,000				15,000	MEDU	إعداد منهج استراتيجي في سياق تنفيذ المادة 15 من الاتفاقية*
0	0	0	15,000	0	0	0	15,000		المجموع الفرعي للأنشطة

.2003 /  
.2005 2004

\*  
\*\*

3 - -

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
30,000	30,000	20,000	100,000**	31,000	43,540	MEDU	*( )
	10,000			10,000	15,000	MEDU	
30,000	40,000	20,000	100,000	41,000	58,540		

\*  
\*\*

4 - -

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
	33,000	33,000		11,000	55,000	MEDU	
					10,000	MEDU	( LAS EAMS )
0	33,000	33,000	0	11,000	65,000	MEDU	المجموع الفرعي للأنشطة

Ø

5 - -

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
40,000	20,000	30,000				MEDU	
40,000		50,000	50,000		40,000	MEDU	-
10,000		20,000	10,000		20,000	MEDU	( )
		30,000			50,000	MEDU	( ) /
50,000***		100,000**				MEDU	** 2007-2006 *** 14 2207-2006
		5,000			5,000	MEDU	( )
		15,000			10,000	MEDU	
		30,000			30,000	MEDU	
					35,000	MEDU	
		10,000			10,000	MEDU	( )
		15,000			10,000	MEDU	
140,000	20,000	305,000	60,000	0	210,000	MEDU	

\*

( )									
2005				2004					
EXT	EC	UNEP	MTF	EXT	EC	UNEP	MTF		
			55,000				55,000	MEDU	
20,000*				20,000*					
			15,000				25,000	MEDU	
			30,000				35,000	MEDU	)
				30,000			35,000	MEDU	- ( )
				30,000			35,000	MEDU	- ( )
		11,000	6,277	30,000		11,000	5,000	MEDU	) ( 15
			3,000				7,000	MEDU	
			5,000				5,000	MEDU	
20,000	0	11,000	114,277	110,000	0	11,000	202,000		

\*

( )									
2005				2004					
EXT	EC	UNEP	MTF	EXT	EC	UNEP	MTF		
190,000	93,000	22,000	532,277	270,000	72,000	22,000	637,540		

= MTF

= MEDU

= EC

= UNEP

= EXT

-  
-

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
		20,000	a,e	22,000	28,000	MEDPOL	: Ø / Ø
			d		10,000	MEDPOL	
			a		40,000	MEDPOL	
			a		30,000	MEDPOL	
					30,000	MEDPOL	
					15,000	MEDPOL	) ( /
					15,000	MEDPOL	) ( /
					15,000	MEDPOL	( / )
		10,000			20,000	MEDPOL	) ( /
b		40,000				MEDPOL	( / )
					10,000	MEDPOL	( / )
		20,000			20,000	MEDPOL	/
		140,000			140,000	MEDPOL	



( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
		110,000			110,000	MEDPOL	) ( ) ( /
		20,000			20,000	MEDPOL	( )
		30,000			30,000	MEDPOL	
b		15,000				MEDPOL	) ( /
c		50,000				MEDPOL	
		15,000			15,000	MEDPOL	
			a			MEDPOL	) ( /
			a			MEDPOL	( / )
b			a			MEDPOL	( / )
			a			MEDPOL	
			a			MEDPOL	
		15,000			15,000	MEDPOL	
		40,000			30,000	MEDPOL	
		30,000			30,000	MEDPOL	
		25,000			15,000	MEDPOL	
		20,000			20,000	MEDPOL	
	33,000	2,000			25,000	MEDPOL	
		20,000			20,000	MEDPOL	( / )
b	22,000	18,000				MEDPOL	
		5,000			10,000	MEDPOL	Ø
		10,000			10,000	MEDPOL	
		10,000			10,000	MEDPOL	Ø
c		50,000				MEDPOL	

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
c		50,000			50,000	MEDPOL	(2013-2006)
					10,000	MEDPOL	
15,000*			10,000*			ERS/RAC	) ( ) (
					76,000	REMPEC	3 -
		20,000			30,000	REMPEC	
		20,000			25,000	REMPEC	( AFS ) PSSAs
			282,216			REMPEC	
					35,000	REMPEC	) (
			*			REMPEC	
		65,000			20,000	REMPEC	
*			*			REMPEC	
				***		REMPEC	
					2,000	REMPEC	) (
		30,000			28,000	REMPEC	/
		30,000			15,000	REMPEC	

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
		20,000				REMPEC	HNS
		20,000			65,000	REMPEC	
*			*			REMPEC	
10,000*			10,000*			ERS/RAC	( )
		20,000*			20,000*	ERS/RAC	:
		12,903			24,903	REMPEC	) MIDSIS RIS (
		73,000	50,000**			REMPEC	: ) (
25,000	67,000	1,063,903	352,216	34,000	1,121,903		مجموع الأنشطة

=e 1

=d 1

=c 1

=b 1

=a :

.2005-2004

/ (\*)

(2003 / )

(\*\*)

313 000 0̄ ) (

3 .2004

LIFE/

)

.(

: 2002

304 938

= MEDPOL

= REMPEC

-

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
	40,000			10,000		SPA/RAC	
				25,000	30,000	SPA/RAC	
		10,000			15,000	SPA/RAC	
					5,000	SPA/RAC	
10,000	70,000	11,903	10,000	70,000	11,903	SPA/RAC	
			15,000	40,000	18,000	SPA/RAC	
					30,000	SPA/RAC	
		15,000	687,000		55,000	SPA/RAC	
					10,000	SPA/RAC	
10,000		30,000				SPA/RAC	
		25,000		5,000	13,000	SPA/RAC	
		15,000				SPA/RAC	
		37,500			35,000	SPA/RAC	Ø
		55,000				SPA/RAC	Ø
20,000	110,000	199,403	712,000	150,000	222,903		

= SPA/RAC

-

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
110,000	120,293	19,000	110,000	111,793	22,000	PAP/RAC	1 : 1 1 1 1 1 1
100,000*			100,000*			ERS/RAC	
	20,000			20,000		PAP/RAC	
	10,000			10,000	5,000	PAP/RAC	( : ) متابعة
	20,000			20,000		SPA/RAC	
	26,000			21,000		BP/RAC	:-
				34,000		BP/RAC	-
		30,000			30,000	ERS/RAC	/ ( )
50,000*			50,000*			ERS/RAC	
		30,000			30,000	PAP/RAC	:

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
					7,000	PAP/RAC	( )
		10,000			30,000	PAP/RAC	
		26,500				PAP/RAC	
		10,000				PAP/RAC	
	20,000					PAP/RAC	
		10,000			16,000	PAP/RAC	
		10,000			15,000	PAP/RAC	:
		8,000			8,700	PAP/RAC	" " : "
				16,500	12,403	PAP/RAC	/
10,000	16,500	4,403				PAP/RAC	/
		8,000			13,000	PAP/RAC	:( )
		25,000				PAP/RAC	) (
280,000	232,793	190,903	260,000	233,293	189,103		

\*

= PAP/RAC

= ERS/RAC

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
49,450		45,000	180,250		55,000	BP/RAC	
							( )
			100,000 *		24,000	BP/RAC	-
				35,000		BP/RAC	( )
							Ø
150,000 *			150,000 *			BP/RAC	( : - )
25,000 *		40,000	25,000 *		25,000	BP/RAC	: ( ) (CIHEAM)
60,000		6,901	60,000		6,902	BP/RAC	: - ) (
					25,000	PAP/RAC	-
		15,000			20,000	PAP/RAC	: -
	7,000			7,500		PAP/RAC	( )
			44,000**		3,000	ERS/RAC	LIFE -
30,000 *	27,000			20,000	8,500	BP/RAC	( ) ( )

( )							
2005			2004				
EXT	EC	MTF	EXT	EC	MTF		
		5,000			10,000	PAP/RAC	-
*			*			BP/RAC	Marenostrum
		15,000				PAP/RAC	( )
	36,000				21,000	BP/RAC	-
b			60,000 a			MEDU	-
		40,000		8,000	12,000	BP/RAC	( )
		25,000				BP/RAC	( )
30,000***						ERS/RAC	( )
650,000			706,000			BP/RAC	-
				13,000		BP/RAC	( ) ECHEMS
5,000***		16,000	5,000***		13,000	ERS/RAC	( )
200,000***			200,000***			ERS/RAC	-
50,000***			50,000***			ERS/RAC	-
45,000***			45,000***			ERS/RAC	-
70,000***			70,000***			ERS/RAC	-
1,364,450	70,000	207,901	1,695,250	83,500	223,402		



2004

17 700

\*\*

\*\*\*

(b)

(a)

= BP/RAC

( )				( )			
2005		2004		2003			
GREEK CP	MTF	GREEK CP	MTF	GREEK CP	MTF		
	135,052		172,534		148,651	12	2 - -
	136,007		136,007		137,788	12	1 - -
	96,528		94,404		108,160	12	4 - -
	*		*		*	12	4 - -
	120,921		118,720		126,439	12	5 - -
	98,652		96,528		105,765	12	4 - -
	90,156		88,031		96,650	12	4 - /3 - -
	92,279		90,156		98,786	12	4 - /3 - -
	**		**		-	12	3 - Ø
	769,594		796,379		822,239		
							الدعم الإداري
37,591	*	37,591	*	37,422	*	12	7-
28,952	*	28,050	*	26,884	*	12	7-
	*		*		*	12	6 - / 5 -
	*		*		*	12	6 - / 5 -
	*		*		*	12	6 -
	*		*		*	12	7 - / 6 -
32,556		32,556		32,391		12	6 -
26,521		25,720		27,771		12	6 -
23,556		22,844		25,526		12	5 -
	28,926		28,926		27,975	12	4 -
	23,556		22,844		22,675	12	5 - ( )
	19,447		19,447		21,948	12	4 - ( )
	*		*		*	12	4 - ( )
	*		*		*	12	5 - / 4 -
24,116	*	23,314	*	24,133	*	12	5 - / 4 -
	*		*		*	12	5 - /
	10,000		10,000		8,800		3 -
	10,500		10,500		11,000		
	8,750		8,750		16,500		
	12,500 ***		11,000		13,200		
173,292	113,679	170,075	111,467	174,126	122,099		
	150,000		150,000		148,500		
155,100		155,100		155,100			
111,608		114,825		110,773			( )
266,708	0	269,925	0	265,873	0		
440,000	1,033,273	440,000	1,057,846	440,000	1,092,837		Ø

70 000

2005

/ = m/m

= GREEK CP

\*

\*\*

\*\*\*

Ø

( )		( )		
2005	2004	2003		
MTF	MTF	MTF		
120,921	120,921	131,351	m/m	5 - ( ) /
-	-	20,900	12	
120,921	120,921	152,251	12	
28,926	28,926	28,790	12	الدعم الإداري
57,225	55,771	56,855	12	5 - ( )
5,500	5,500	5,500		6 - ( )
91,651	90,197	91,145		- -
15,000	15,000	16,500		( )
15,000 *	15,000 *	16,500 *		( )
3,300	3,300	3,300		( )
33,300	33,300	36,300		
**	**	**		
245,872	244,418	279,696		Ø

\*

\*\*

( )		( )		
2005	2004	2003		
MTF	MTF	MTF		
133,420	133,420	137,788	m/m	12 1 - -
120,921	120,921	131,351	12	5 - -
88,031	85,998	112,953	12	4 - -
85,998	84,002	94,402	12	4 - -
22,166	13,532	-	*	(1) (1 - )
-	-	-	12	(2) 3 - ( )
-	-	-	12	(3) 2 - (VCI)
-	-	-	12	(4) 2 -
450,536	437,873	476,494		
0	1,283	11,300	*	(1) 7 - -
19,834	19,399	23,741	12	7 - -
16,320	15,929	22,282	12	6 -
16,186	15,853	19,346	12	4 - /
14,858	14,528	17,695	12	4 - /
16,186	15,853	20,173	12	4 -
-	-	-	12	(5)
-	-	-	12	(5) 6 -
-	-	-	12	(2) 4 - ( ) /
83,384	82,845	114,538		
40,000	55,000	48,400		
66,307	74,430	81,400		
640,227	650,148	720,832		Ø

8000) 2005 2004 13 000 (1)  
(2005 2004  
(45 000)  
(2)  
(3)  
(4)  
(2005 2004 35 000) (5)  
(45 000)  
.2004 / \*

( )		( )		
2005	2004	2003		
MTF	MTF	MTF		
			m/m	
		-	12	
		-	12	( )
114,400	112,200	114,400	12	( )
93,500	92,400	93,500	12	
61,600	60,500	61,600	12	( )
-	-	-	12	( )
5,500	5,500	5,500	12	( )
-	-	-	12	( )
-	-	-	12	( )
66,000	63,800	66,000	12	/
-	-	-	12	( )
-	-	-	12	( )
-	-	-	12	( )
-	-	-	12	( )
-	-	-	12	( )
341,000	334,400	341,000		(O )
56,100	56,100	56,100	12	/
56,100	56,100	56,100	12	
-	-	-	12	( )
-	-	-	12	( )
-	-	-	6	( )
17,600	17,600	17,600		( )
129,800	129,800	129,800		
37,400	37,400	37,400		
49,500	49,500	49,500		Ø
557,700	551,100	557,700		Ø

2005 2004  
 5 500

( )  
 ( )  
 ( )  
 ( )  
 (O )

( )		( )		
2005	2004	2003		
MTF	MTF	MTF		
60,500	58,300	60,500	m/m	
45,100	42,900	45,100	12	
105,600	101,200	105,600	12	
31,900	30,800	31,900	12	/
30,800	29,700	30,800	12	/
30,800	29,700	30,800	12	/
30,800	29,700	30,800	12	/
30,800	29,700	30,800	12	
30,800	29,700	30,800	12	
16,500	16,500	16,500		
202,400	195,800	202,400		
44,400	44,400	36,300		
81,000	81,000	89,100		
433,400	422,400	433,400		Ø

( )		( )		
2005	2004	2003		
MTF	MTF	MTF		
37,950*	37,950*	37,950 *	m/m	***
50,600	50,600	50,600	12	
19,250 *	19,250 *	19,250 *	12	
71,500	71,500	71,500	12	
27,000	27,000	-	12	
206,300	206,300	179,300		
13,750	13,750	13,750	12	
13,750	13,750	13,750	12	
7,700	7,700	7,700	12	
2,200 *	2,200 *	2,200 *	12	
**	**	**	12	
**	**	**	12	
25,000	25,000	22,000		
62,400	62,400	59,400		
31,900	31,900	31,900		
59,400	59,400	59,400		
360,000	360,000	330,000		Ø

\*  
\*\*  
\*\*\*

(2003 / )

2001

( )				
2005		2004		
CP	MTF	CP	MTF	
60,000		60,000		
60,000		60,000		
50,000		50,000		
80,000		80,000		
15,000		15,000		
10,000		10,000		( )
20,000		20,000		( )
20,000		20,000		
<b>315,000</b>		<b>315,000</b>		Ø

MTF



( )		
2005	2004	
*	*	Ø

\*

( )

2003

/

14

11

/

2002

1

1

1

1

1

1

1

:

-1

1

-2

2005

1

-3

1

-4

1

-5

1

-6

1

-7

-

RAMOGE

10

12002 /

-8

1

-9

1

/

-10

1

-11

1

-12

1

-13

1

-14

1

-15

.

1

1

1

1

:

-16

1

-17

2005

:

(

1

(

1

(

1

(

1

(

(

1

<sup>1</sup>(78/73

)

1978

1973

78/73

(

1

(

(

1

1

	(	
1		
(VTMIS)	(	
1		
	(	
	1	
	(	
1		
	(	
(PSSAs)		
1		
	(	
12003		
		-18
1		-19
		-20

## حالة التصديقات

حالة التوقيعات والتصديقات على اتفاقية برشلونة لحماية البحر المتوسط  
من التلوث وبرتوكولاتها  
حتى 10 تشرين الثاني /نوفمبر 2003





Contracting Parties	Barcelona Convention 1/			Dumping Protocol 2/			Emergency Protocol 3/		New Emergency Protocol 4/	
	Signature	Ratification	Acceptance of Amendments	Signature	Ratification	Acceptance of Amendments	Signature	Ratification	Signature	Ratification
Albania	-	30.05.90/AC	26.07.01	-	30.05.90/AC	26.07.01	-	30.05.90/AC	-	-
Algeria	-	16.02.81/AC	-	-	16.03.81/AC	-	-	16.03.81/AC	25.01.02	-
Bosnia & Herzegovina	-	01.03.92/SUC	-	-	01.03.92/SUC	-	-	01.03.92/SUC	-	-
Croatia	-	08.10.91/SUC	03.05.99	-	08.10.91/SUC	03.05.99	-	08.10.91/SUC	25.01.02	13.06.03**
Cyprus	16.02.76	19.11.79	15.10.01	16.02.76	19.11.79	18.07.03	16.02.76	19.11.79	25.01.02	
European Community	13.09.76	16.03.78/AP	12.11.99	13.09.76	16.03.78/AP	12.11.99	13.09.76	12.08.81/AP	25.01.02	-
Egypt	16.02.76	24.08.78/AP	11.02.00	16.02.76	24.08.78/AP	11.02.00	16.02.76	24.08.78/AC	-	-
France	16.02.76	11.03.78/AP	16.04.01	16.02.76	11.03.78/AP	16.04.01	16.02.76	11.03.78/AP	25.01.02	02.07.03
Greece	16.02.76	03.01.79	10.03.03	11.02.77	03.01.79	-	16.02.76	03.01.79	25.01.02	-
Israel	16.02.76	03.03.78	-	16.02.76	01.03.84	-	16.02.76	03.03.78	22.01.03	-
Italy	16.02.76	03.02.79	07.09.99	16.02.76	03.02.79	07.09.99	16.02.76	03.02.79	25.01.02	-
Lebanon	16.02.76	08.11.77/AC	-	16.02.76	08.11.77/AC	-	16.02.76	08.11.77/AC	-	-
Libya	31.01.77	31.01.79	-	31.01.77	31.01.79	-	31.01.77	31.01.79	25.01.02	-
Malta	16.02.76	30.12.77	28.10.99	16.02.76	30.12.77	28.10.99	16.02.76	30.12.77	25.01.02	18.02.03
Monaco	16.02.76	20.09.77	11.04.97	16.02.76	20.09.77	11.04.97	16.02.76	20.09.77	25.01.02	03.04.02
Morocco	16.02.76	15.01.80	-	16.02.76	15.01.80	05.12.97	16.02.76	15.01.80	25.01.02	-
Slovenia	-	15.03.94/AC	08.01.03	-	15.03.94/AC	08.01.03	-	15.03.94/AC	25.01.02	-
Spain	16.02.76	17.12.76	17.02.99	16.02.76	17.12.76	17.02.99	16.02.76	17.12.76	25.01.02	-
Syria	-	26.12.78/AC	10.10.2003	-	26.12.78/AC	-	-	26.12.78/AC	25.01.02	-
Tunisia	25.05.76	30.07.77	01.06.98	25.05.76	30.07.77	01.06.98	25.05.76	30.07.77	25.01.02	-
Turkey	16.02.76	06.04.81	18.09.02	16.02.76	06.04.81	18.09.02	16.02.76	06.04.81	-	20.05.03**
Yugoslavia	-	27.04.92/SUC*	-	-	27.04.92/SUC*	-	-	27.04.92/SUC*	-	-

Accession = AD

Approval = AP

Succession = SUC

\*F.R. of Yugoslavia notified on 16 July 2002 its succession to the Convention and the Protocols as above. The date of succession is 27.04.92. On 20 March 2003, UNEP Regional Office for Europe was notified that the newly reorganised State Union of Serbia and Montenegro had become party by succession to the Barcelona Convention

\*\*Turkey and Croatia notified their ratification of the new Emergency Protocol to UNEP/MAP pending notification from the depositary country.

Contracting Parties	Land-Based Sources Protocol 5/			Specially Protected Areas Protocol 6/		SPA & Biodiversity Protocol 7/		Offshore Protocol 8/		Hazardous Wastes Protocol 9/	
	Signature	Ratification	Acceptance of Amendments	Signature	Ratification	Signature	Ratification	Signature	Ratification	Signature	Ratification
Albania	-	30.05.90/AC	26.07.01	-	30.05.90/AC	10.06.95	26.07.01	-	26.06.01	-	26.07.01
Algeria	-	02.05.83/AC	-	-	16.05.85/AC	10.06.95	-	-	-	01.10.96	-
Bosnia & Herzegovina	-	22.10.94/SUC	-	-	22.10.94/SUC	-	-	-	-	-	-
Croatia	-	12.06.92/SUC	-	-	12.06.92/SUC	10.06.95	12.04.02	14.10.94	-	-	-
Cyprus	17.05.80	28.06.88	12.10.01	-	28.06.88/AC	10.06.95	15.10.01	14.10.94	15.10.01	-	-
European Community	17.05.80	07.10.83/AP	12.11.99	30.03.83	30.06.84/AP	10.06.95	12.11.99	-	-	-	-
Egypt	-	18.05.83/AC	-	16.02.83	08.07.83	10.06.95	11.02.00	-	-	01.10.96	-
France	17.05.80	13.07.82/AP	16.04.01	03.04.82	02.09.86/AP	10.06.95	16.04.01	-	-	-	-
Greece	17.05.80	26.01.87	10.03.03	03.04.82	26.01.87	10.06.95	-	14.10.94	-	01.10.96	-
Israel	17.05.80	21.02.91	-	03.04.82	28.10.87	10.06.95	-	14.10.94	-	-	-
Italy	17.05.80	04.07.85	07.09.99	03.04.82	04.07.85	10.06.95	07.09.99	14.10.94	-	01.10.96	-
Lebanon	17.05.80	27.12.94	-	-	27.12.94/AC	-	-	-	-	-	-
Libya	17.05.80	06.06.89/AP	-	-	06.06.89/AC	10.06.95	-	-	-	01.10.96	-
Malta	17.05.80	02.03.89	28.10.99	03.04.82	11.01.88	10.06.95	28.10.99	14.10.94	-	01.10.96	28.10.99
Monaco	17.05.80	12.01.83	26.11.96	03.04.82	29.05.89	10.06.95	03.06.97	14.10.94	-	01.10.96	-
Morocco	17.05.80	09.02.87	02.10.96	02.04.83	22.06.90	10.06.95	-	-	01.07.99	20.03.97	01.07.99
Slovenia	-	16.09.93/AD	08.01.03	-	16.09.93/AC	-	08.01.03	10.10.95	-	-	-
Spain	17.05.80	06.06.84	17.02.99	03.04.82	22.12.87	10.06.95	23.12.98	14.10.94	-	01.10.96	-
Syria	-	01.12.93/AC	-	-	11.09.92/AC	-	10.10.03	20.09.95	-	-	-
Tunisia	17.05.80	29.10.81	01.06.98	03.04.82	26.05.83	10.06.95	01.06.98	14.10.94	01.06.98	01.10.96	01.06.98
Turkey	-	21.02.83/AC	18.05.02	-	06.11.86/AC	10.06.95	18.09.02	-	-	01.10.96	-
Yugoslavia	-	27.04.92/SUC*	-	-	27.04.92/SUC*	-	-	-	-	-	-

\*F.R. of Yugoslavia notified on 16 July 2002 its succession to the Convention and the Protocols as above. The date of succession is 27.04.92. On 20 March 2003, UNEP Regional Office for Europe was notified that the newly reorganised State Union of Serbia and Montenegro had become party by succession to the Barcelona Convention

1/ Convention for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution

Adopted (Barcelona): 16 February 1976

Entry into force\*: 12 February 1978

2/ The Protocol for the Prevention of Pollution of the Mediterranean Sea by Dumping from Ships and Aircraft (Dumping Protocol)

Adopted (Barcelona): 16 February 1976

Entry into force\*: 12 February 1978

3/ The Protocol concerning Co-operation in Combating Pollution of the Mediterranean Sea by Oil and other Harmful Substances in cases of Emergency (Emergency Protocol)

Adopted (Barcelona): 16 February 1976

Entry into force\*: 12 February 1978

4/ The Protocol concerning Co-operation in Preventing Pollution from Ships and, in cases of Emergency, Combating Pollution of the Mediterranean Sea

Adopted (Malta): 25 January 2002

Entry into force\*:

5/ The Protocol for the protection of the Mediterranean Sea against Pollution from Land-based Sources (LBS Protocol)

Adopted (Athens): 17 May 1980

Entry into force\*: 17 June 1983

6/ The Protocol concerning Mediterranean Specially Protected Areas (SPA Protocol)

Adopted (Geneva): 3 April 1982

Entry into force\*: 23 March 1986

7/ The Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean (SPA & Biodiversity Protocol)

Adopted (Barcelona): 10 June 1995

Entry into force\*: 12 December 1999

8/ Protocol for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution resulting from Exploration and Exploitation (Offshore Protocol) of the Continental Shelf and the Seabed and its Subsoil

Adopted (Madrid): 14 October 1994

Entry into force\*:

9/ Protocol on the Prevention of Pollution of the Mediterranean Sea by Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal (Hazardous Wastes Protocol)

Adopted (Izmir): 1 October 1996

Entry into force\*:

\* The amendments are not yet into force

**Altero Matteoli**

Scapagnini Fautrier  
Cuffaro

Umberto Scapagnini

Antonio Cuffaro

" " (1972)

(1976)

.1995

2010

2002 /

2005

-

-

.  
:

1

1

" "

15

100 000 2005-2004

.2004 / - /

2004 / 6-4

**Shafqat Kakakhel**

Matteoli

.( )

Fautrier

Clini

Matteoli

(" " )

/

/ 28 26



Ø

Ø

1

1

1

1

/

:

**Italy–Amici per la Vita Onlus**  
**Italy–CEDIP**  
**Clean Up Greece**  
**Friends of the Earth**  
**Greenpeace**  
**IEF**  
**Italy–Marevivo**  
**MIO-ECSDE**  
**Mouvement Ecologique Algérien**  
**Tunisia–OCOME**  
**Turkey–SAD AFAG**  
**Israel–SPNI**  
**Lebanon–UNASD**  
**WWF**

UNEP(DEC)/MED IG.15/11  
Annex IX  
page 2

Ø



## **ALBANIA**

### **Massmedia and Environment Agency Albanian TV**

#### **Mr Xhemal MATO**

Address: Rr Vllazen Huta Vila 26, Tirana

Tel: +355 4 364 100

Fax: +355 4 222 68 53

e-mail: xhmato@icc-al.org

## **BOSNIA AND HERZEGOVINA**

### **NTV Hayat** (tv station)

#### **Ms. Azra GUNIC**

Address: Topuzovo Polje 51, Visoko  
71000 Sarajevo

Tel: +387 33 271 110

Fax: +387 33 271 111

e-mail: Azrabl7513@hotmail.com

URL: www.ntvhayat.com

## **CROATIA**

### **Vecernji list** (daily newspaper)

#### **Ms. Marina SERIC**

Tel: +385 1 6300438

Fax: +385 1 6300677

e-mail: marina.seric@vecernji.net

URL: www.vecernji-list.hr

## **EGYPT**

### **Akhbar El Yom** (daily newspaper)

#### **Mrs. Hebatalla HUSSEIN KAMEL ISMAIL**

Address: 6 El Shafa St, Cairo

Tel: +202 5807427

Fax: +202 57 82 510 / 520

e-mail: Hussein\_heba@hotmail.com

URL: www.akhbarelyom.org.eg

## **GREECE**

### **Kathimerini** (daily newspaper)

#### **Ms. Manina DANOU**

Address: Sokratous 57, 104 31 Athens

Tel: +30 210 4808148

e-mail: maninaro@hotmail.com

URL: www.ekathimerini.com

## **ISRAEL**

### **Ha Aretz** (daily newspaper)

**Mr. Zafrir RINAT**

Address: 21 Schocken St., 61001 Tel Aviv  
Tel: +972 3 5121212  
Fax: +972 3 5121209  
e-mail: [zafrirr@haaretz.co.il](mailto:zafrirr@haaretz.co.il)  
URL: [www.haaretz.co.il](http://www.haaretz.co.il)

**LEBANON**

**Annahar** (daily newspaper)

**Ms. Marlene KHALIFEH**

Tel: +961 9620087  
Fax: +961 1338582  
e-mail: [marlenekhalife@yahoo.co](mailto:marlenekhalife@yahoo.co)

**MALTA**

**The Malta Independent** (daily newspaper)

**Mr. Karl SCHEMBRI**

Address: Standard House, Birkirkara Hill, St. Julian's St. 109, Malta  
Tel: +356 21345888 ext 218  
Fax: +356 21346062  
e-mail: [kschembri@independent.com.mt](mailto:kschembri@independent.com.mt)  
URL: [www.independent.com.mt](http://www.independent.com.mt)

**SERBIA AND MONTENEGRO**

**TV Montenegro**

**Mr. Sebrija VULIC**

Tel: +381 82 330 348  
Fax: +381 82 330 348  
e-mail: [vulic@cg.yu](mailto:vulic@cg.yu)

**SLOVENIA**

**Delo** (daily newspaper)

**Mrs. Dragica BOSNJAK**

Tel: +386 147 37 253  
Fax: +386 147 37 255  
e-mail: [dragica.bosnjak@delo.si](mailto:dragica.bosnjak@delo.si)

**SPAIN**

**Agencia EFE** (national news agency)

**Mr Iñigo ALVAREZ**

Address: Via dei Canestrari 5,  
00186 Rome, Italy  
Tel: +39 066 834087  
Fax: +39 066 834918  
e-mail: [eferoma@efe.it](mailto:eferoma@efe.it)

**TUNISIA**

**Agence Tunis Afrique Presse (TAP)**

(national news agency)

**Mme Nejiba KRIMI BEN DHAOU**

Address: 7, Avenue Slimen Ben Slimen  
2092, El Manar II, Tunis

Tel: 216 71597186

e-mail: achrefasma@yahoo.fr

**TURKEY**

**Milliyet** (daily newspaper)

**Mr. Kadri GURSEL**

Address: Dogan Medya Center,  
Bagcilar, 34554 Istanbul

Tel: +90 212 505 6227

Fax: +90 212 505 6226

e-mail: kgursel@milliyet.com.tr

URL: <http://www.milliyet.com.tr>

**ITALY**

> **Corriere Della Sera** (daily newspaper)

**Mr. Franco FORESTA MARTIN**

Address: Via Tomacelli 160, 00100 Rome

Tel: +39 06 688281

Fax: +39 06 68602574

> **La Repubblica** (newspaper)

**Mr. Antonio CIANCIULLO**

Address: Piazza Indipendenza 11/b  
00100 Rome

Tel: +39 06 49822242

Fax: +39 06 49822923

> **ANSA** (national news agency)

**Ms. Elisabetta GUIDOBALDI**

Address: Via della Dataria 94  
00187 Rome

Tel: +39 06 67741

Fax: +39 06 6774529

URL: [www.ansa.it](http://www.ansa.it)

**ANSA** (Sicily office)

Tel: +39 095 580552

Fax: +39 095 333005

**Mr. Domenico TROVATO**

**Mr. Maurizio D'Arro**

Ms. Orietta SCARDINO (photographer)

- > **RAI** (national TV)  
**Mr. Piero MAENZA**  
**Mr. Guglielmo TROINA**  
**Mr. Nino AMANTE**  
**Mr. Giovanni TOMARCHIO**  
**Mr. Giovanni MARANO**  
**Mr. Franco MAUGERI**  
**Mr. Elio CADELO**
  
- > **Italia Uno** (TV channel)  
**Mr. Mario BUCELLO**
  
- > **ADN KRONOS** (news agency)  
**Ms. Cristina CORAZZA**  
Address: Piazza Mastai 9, 00153 Rome  
Tel: +39 06 58071  
Fax: +39 06 5807821  
URL: [www.adnkronos.com](http://www.adnkronos.com)  
  
**ADN Kronos** (Sicily office)  
**Mr. Giuseppe LA VENIA**  
**Mr. Francesco BAINCO**
  
- > **AGI** (news agency)  
**Mr. Vincenzo CASTELLANO**  
Address: Via Cristoforo Colombo 98  
00147 Rome  
Tel: +39 06 51996267  
Fax: +39 06 51996201  
URL: [www.agi.it](http://www.agi.it)
  
- > **DIRE** (news agency)  
**Ms. Simonetta LOMBARDO**  
Address: Via della Mercede 33  
00100 Rome  
Tel: +39 06 42038108  
Fax: +39 06 42011021
  
- > **Gazzetta Del Sud** (newspaper)  
**Mr. Domenico CALABRÒ**  
Address: Via U. Bonino 15c  
98124 Messina  
Tel: +39 090 2261  
Fax: +39 090 2931413
  
- > **La Gazzetta** (newspaper)  
**Mr. Angelo CARUSO**  
Address: Via Ventimiglia 13  
95100 Catania

- > **La Nazione** (newspaper)  
**Mr. Alessandro FARRUGGIA**  
Address: Via Ferdinando Paolieri 2  
50121 Firenze  
Tel: +39 055 249511  
Fax: +39 055 2343646
  
- > **La Sicilia** (newspaper)  
Address: Viale O. da Pordenone 50  
Catania  
Tel: +39 095 261021  
**Mr. Salvo BARBAGALLO**  
**Mr. Gianni D'AGATA**  
**Mr. Davide ANASTASI**  
**Mr. Santi ZAPALA**  
**Mr. Massimo D'AGATA**
  
- > **Resto Del Carlino**  
**Mr. Alessandro FARRUGGIA**  
Address: Via Enrico Mattei 106,  
40100 Bologna  
Tel: +39 051 6006262  
Fax: +39 051 6006266
  
- > **Giornale Di Sicilia** (newspaper)  
Address: Via Lincoln 21, 90133 Palermo  
Tel: +39 091 6627336  
Fax: +39 091 6627378  
  
**Ms. Patrizia ABBATE**  
**Ms. Rosa Maria DI NATALE**  
**Mr. Maurizio CIARAMIDARO**  
**Mr. Paolo CASICCI**  
**Mr. Dario AZZARO**
  
- > **Il Giorno** (newspaper)  
**Mr. Alessandro FARRUGGIA**  
Address: Via Stradivari 4, 20131 Milano  
Tel: +39 02 277991  
Fax: +39 02 27799247
  
- > **Antenna Sicilia** (TV channel)  
Address: Viale Odorico Da Pordenone 50, 95126 Catania  
Tel: +39 095 339322  
Fax: +39 095 339179  
URL: [www.antennasicilia.it](http://www.antennasicilia.it)  
**Ms. Flaminia BELFIORE**  
**Ms. Carmela MARINO**  
**Ms. Maria TORRISI**  
**Mr. Umberto TEGHINI**



**Ms. Anna Maria AGOSTA**  
**Mr. Gaetano JUDICA**  
**Mr. Gino MACELI**  
**Mr. Davide D'AMICO**  
**Mr. Carlo CORONA**  
**Mr. Beppe GRASSO**

> **Mondo Sommerso** (magazine)  
**Mr. Marco Tumbiolo**  
Tel: +39 055 3032215

> **Antenna Uno**  
**Mr. Mario BUCCELLO**

> **Italpress** (news agency)  
Address: Via XII Gennaio 9, 90141 Palermo  
Tel: +39 091 89674  
Fax: +39 091 29462  
e-mail: info@italpress.com  
URL: www.italpress.com  
**Mr. Paolo CASICCI**  
**Mr. Maurizio CIADAMIDARO**

> **La EFFE TV**  
**Mr. Salvatore LONGO**  
**Mr. Salvatore RUSSO**  
**Ms. Alessia CALI**  
**Mr. Giovanni FINOCCHIARO**  
**Mr. Stefano D'AGOSTINO**  
**Mr. Salvatore SUMMA**  
**Mr. Calogero DI DIO BUONO**

> **Polipress**  
**Mr. Alessandro FARRUGGIA**  
Address: Piazza San Silvestro 13,  
00100 Rome

> **Prospettive**  
**Mr. Salvo NIBALI**  
Address: Via Vaghetti 59, 95124 Catania

> **Quotidiano Di Sicilia** (newspaper)  
**Mr. Carlo Alberto TREGUA**

> **REI TV**  
**Mr. Melo NICODEMO**  
**Mr. Mario GRASSO**  
**Mr. Francesco LA ROSA**

**Mr. Filippo ROMEO**  
**Ms. Guenda GAROZZO**  
**Mr. Rosario NICOLSI**  
**Mr. Giovanni CONTI**

> **Sicilia Tempo** (PALERMO)

> **Studio 90**  
**Ms. Letizia CARRARA**

> **TG 2**  
**Ms. Rossana CIANI**  
Address: Largo W. de Luca 5, 00100 Rome  
Tel: +39 06 33543242  
Fax: +39 06 33171155

> **Telecolor** (TV station)  
Address: Via Francesco Crispi 147,  
95100 Catania  
Tel: +39 095 7343111  
Fax: +39 095 7423352  
URL: <http://www.telecolor.it>  
**Mr. Fabio ALBANESE**  
**Mr. Francesco CAUDULLO**

> **Tele D**  
**Ms. Gabriella FINOCCHIARO**  
**Mr. Alfio FEDE**

> **Teleionica** (TV station)  
Address: Via Teseo 11, 95123 Catania  
Tel: +39 095 7121888  
Fax: +39 095 7121888  
**Ms. Valeria MAGLIA**  
**Mr. Luca MANETTA**  
**Mr. Antonio ZITELLIO**  
**Ms. Grazia SICACI**

> **Video Mediterraneo**  
**Mr. Giacomo CAGNES**